

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-
losse nummers Af 1,30
zaterdag met Ñapa Af 1,55

woensdag
8 augustus 2007
jaargang 123
nr 178

AMIGOE



vandaag
inhoud

3 aruba
Brochure voor studenten over Nederland



11 nederland
Kruissherenklooster Ter Apel gereconstrueerd



13 financieel
BHP Billiton levert metaal voor olympische medailles



Bibliotheek San Nicolas dicht

‘In bouw geen interesse voor renovatieopdracht’

SAN NICOLAS — Het gebouw van de bibliotheek in San Nicolas is in dusdanig slechte staat dat het tijdelijk is gesloten. De overheid wil het pand al sinds vorig jaar opknappen, maar geen enkel bedrijf zou interesse hebben getoond in de klus, meldt het ministerie van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur.

Gisteren bracht de AVP-fractie een bezoek aan de vestiging in de Stuyvesantstraat. Aan de aanwezige media liet deze weten dat de overheid de afgelopen jaren niks aan het onderhoud van de overheidsgebouwen heeft gedaan en deze bewust laat verpauperen. “Het is niet voor niets dat het Bestuurskantoor en

de bibliotheek in San Nicolas zich daarom in zo’n slechte staat bevinden”, aldus fractieleider Eman. De verantwoordelijke minister Marisol Tromp laat echter weten dat vorig jaar een bedrag van 3 ton in de begroting is opgenomen voor reparatie, renovatie en onderhoud van het pand waarin zowel

de bibliotheek als Sociale Zaken gehuisvest waren. Op 15 november 2006 gaf Tromp opdracht aan Dienst Openbare Werken (DOW) voor een openbare aanbesteding. Op 23 november werd in verschillende media de aanbesteding aangekondigd. De werkzaamheden betreffen het installeren van nieuwe deuren en ramen, het repareren van het pleisterwerk en het dak.

*Vervolg op pagina 3
Bestek niet opgevraagd en geen offerte uitgebracht*

Arubaan opgepakt met 98 bolletjes

WILLEMSTAD/STO. DOMINGO — Een drugskoerier met de Nederlandse nationaliteit die op een vliegveld in de Dominicaanse Republiek is opgepakt, heeft in een militair ziekenhuis al 98 bolletjes met drugs uitgescheiden. Dat hebben de autoriteiten van het Latijns-Amerikaanse land dinsdag meegedeeld. De man was van plan de drugs naar Spanje te brengen. Het type drug is niet nader gespecificeerd. Het gaat volgens verschillende bronnen, waaronder persbureau *EFE*, om Peter Alexander Kock, die volgens een Dominicaanse krant op Aruba is geboren.

Venezuela benoemt ambassadeur Mexico

BUENOS AIRES — De Venezolaanse president Chávez heeft een voormalige minister van Buitenlandse Zaken benoemd tot ambassadeur voor Mexico. De kou lijkt daarmee uit de lucht in de relatie tussen beide landen. Venezuela en Mexico verbraken de diplomatieke betrekkingen in 2005 na een serie van beledigingen over en weer tussen de toenmalige Mexicaanse president Fox en de Venezolaanse president Chávez.

Leiders Korea’s houden top

SEOUL — De Zuid-Koreaanse president Roh Moo-hyun reist op 28 augustus naar Noord-Korea voor een top met de Noord-Koreaanse leider Kim Jong-il. Dat hebben het kantoor van de Zuid-Koreaanse president en het Noord-Koreaanse staatspersbureau *KCNA* vandaag bekendgemaakt, aldus het Zuid-Koreaanse persbureau *Yonhap*. Volgens een verklaring van het kantoor van Roh hebben onderhandelaars van de beide Korea’s besloten het overleg te houden van 28 tot 30 augustus. Het is pas de tweede top tussen de leiders van de twee landen. De eerste had zeven jaar geleden plaats. In juni 2000 ontmoette de toenmalige Zuid-Koreaanse president Kim Dae-jung de Noord-Koreaanse leider Kim. Het Koreaanse schiereiland werd na de Tweede Wereldoorlog opgedeeld in een Amerikaanse- en een Sovjet-zone. De scheiding van Noord- en Zuid-Korea werd definitief in 1953, na een onderlinge oorlog van drie jaar die officieel nog niet is beëindigd.

Kustwacht houdt 31 illegalen aan bij Aruba



Foto: Kustwacht.

Het bootje van het type yola met de illegalen aan boord.

ORANJESTAD — De Kustwacht voor de Nederlandse Antillen en Aruba heeft gisterochtend bij Aruba 31 illegale immigranten aangehouden. Het gaat om 24 mannen en 7 vrouwen, voornamelijk afkomstig uit Colombia. De twee bemanningsleden die zich in de yola bevonden, zijn ook aangehouden.

De kustwachtcutter Panter nam tijdens een patrouille op 4 mijl ten zuiden van Commandeursbaai een onverlicht vaartuig - type yola - waar. Het bootje bleek vol mensen te zitten. Bij nadere inspectie bleek dat het ging om een poging tot aanlanding van illegale immigran-

ten. De SuperRhiv van de Kustwacht moest assisteren om sommige van de mensen aan wal te brengen omdat het bootje overvol was en zou kunnen omslaan. Het bootje is opgebracht naar de Kustwachtsteiger in Savaneta. De twee bemanningsleden zijn overgedragen aan het Korps Politie Aruba en de 31 illegalen zijn overgedragen aan Warda nos Costa. De kapitein is al eerder aangehouden wegens mensensmokkel. Een aantal van de illegalen is ook in mei aangehouden na een poging om Aruba binnen te komen. De boot is in beslag genomen. De zaak is verder in onderzoek.

Braziliaanse politie arresteert Colombiaanse kartelleider

SAO PAULO — De Braziliaanse politie heeft dinsdag de Colombiaanse drugshandelaar Juan Carlos Ramírez Abadía gearresteerd in de deelstaat Sao Paulo.

Volgens de Braziliaanse politie is Ramírez verantwoordelijk voor zeker vijftien moorden in de Verenigde Staten en ruim 300 moorden in Colombia. Ramírez

gaf leiding aan het drugskartel Norte del Valle in de Colombiaanse stad Cali.

Ramírez, bijgenaamd Chupeta (lollipop), en zijn vrouw werden samen met dertien andere verdachten aangehouden in Aldeia da Serra in de Sao Paulo. De politie nam ook 544.000 dollar en 250.000 euro in beslag. Politiechef Jaber Saadi noemde Ramírez na de ar-

restatie ‘de nieuwe Pablo Escobar’. Saadi verwees met die opmerking naar de leider van het drugskartel van Medellín, die begin jaren negentig in een vuurgevecht met de politie werd gedood. De Amerikaanse drugsbestrijdingsdienst DEA verdenkt Ramírez van het smokkelen van miljarden dollars aan cocaïne naar de Verenigde Staten.

Doden door noodweer Balkan

SOFIA/BOEKAREST — Overstromingen in Bulgarije hebben de laatste twee dagen zeker acht mensen het leven gekost.

De meeste slachtoffers van de wateroverlast na zware regenval vielen in het noordoostelijke stadje Tsar Kaloyan. Ook in Roemenië heeft het noodweer levens

geëist. Drie inzittenden van een auto kwamen om het leven toen er een boom op hun voertuig viel. Hevige regenval op de Balkan heeft een einde gemaakt aan een hittegolf van een maand waarbij temperaturen tot 43 graden Celsius werden bereikt. Door het extreem warme weer overleden op de Balkan honderden mensen. Dit weekeinde

kelderden de temperaturen in Bulgarije plotseling tot 12 graden. In Roemenië liepen dinsdag in de noordoostelijke regio Suceava enkele honderden huizen onder na zware regenval. In de zuidoostelijke regio Constanta overstroonden ongeveer tweehonderd huizen, aldus de Roemeense autoriteiten dinsdagavond laat.

Stuk toch op de planken na kort geding

Changá! mag alleen als ‘klem’ worden opgevat

WILLEMSTAD — De theatrale reading **Changá!** van Stichting John Leerdam wordt de komende dagen gewoon opgevoerd, dus ook op Aruba. Regisseur en PvdA-Kamerlid John Leerdam en schrijver Frank Martinus Arion kwamen na behandeling van het kort geding gisteren tot een schikking. Aan de opvoering zijn wel een paar voorwaarden verbonden. Zo mag de titel alleen als ‘klem’ vertaald en opgevat worden.

In een gezamenlijke persverklaring stellen Martinus Arion en Leerdam dat de titel **Changá!** slechts in voornoemde zin (Klem) gehandhaafd en gebruikt mag worden en uitsluitend in de aangekondigde voorstellingen op de Antillen en Aruba voor deze maand. In de reeds gedrukte versie van de scripttekst zal een inlegvel worden gelegd met dezelfde mededeling als in de persverklaring. De Stichting John Leerdam en Leerdam zullen geen auteursrechtelijke aanspraken doen gelden op de titel **Changá!** en Frank Martinus Arion zal geen verdere procedures over deze kwestie aanhangig maken tegen de stichting en Leerdam. De rechter merkte over deze schikking op dat yu’i Korsou heel fel tegenover elkaar kunnen zijn, maar dat ze tegelijkertijd ook goed kunnen improviseren en flexibel kunnen zijn door op het laatste moment toch tot een oplossing te komen. Een eigenschap waar hij zijn bewondering over uitsprak. Beide partijen hadden een eerdere uitspraak van de rechter ter harte genomen. Die had namelijk na behandeling van het geding gezegd dat hij het jammer vond dat de schrijver met zijn grote, literaire bijdrage en Leerdam met zijn culturele inbreng, elkaar zo hadden



Foto: Ken Wong.



Foto: Edsel Simbo.

Zodra Frank Martinus Arion dinsdagochtend tijdens de schorsing van de zaak het script in handen krijgt geduwd, speelt hij de pagina's af. In de ambtswoning van de Vertegenwoordiger van Nederland in de Nederlandse Antillen Rob Vermaas (uiterst rechts) heerste de avond ervoor nog een ontspannen sfeer. Verder van links naar rechts VVD-leider Mark Rutte; regisseur en PvdA-Kamerlid John Leerdam; en Fairouz ben Salah van het ministerie van Onderwijs en Cultuur in Den Haag, die deel uitmaakt van een onderwijsdelegatie die deze week de eilanden bezoekt.

‘klemgezet’. Hij hoopt dat er nog geschikt kon worden. En dus gingen Martinus Arion en Leerdam bij elkaar te rade en kwamen al na kort beraad tot de conclusie dat

in het algemeen belang van de Antilliaanse en Arubaanse samenleving de opvoeringen van **Changá!** doorgang moeten vinden, maar dus wel onder bepaalde voor-

waarden. Het belang van de stichting is groot. Er is een hele crew overgevlogen en een deel van de opbrengst van de voorstellingen is bestemd voor goede doelen.

Nederlander met 600 kilo cocaïne op zeilboot gepakt

CHERBOURG — De Franse en Britse douane hebben circa 600 kilo cocaïne in beslag genomen die verstopt was op een zeiljacht dat onder Nederlandse vlag voer. Een Nederlander en een Colombiaan aan boord van het schip zijn gearresteerd, is vandaag vernomen uit Franse politiebronnen.

Het jacht was vanuit de Cariben met de partij drugs, met een straatwaarde van tussen de 16 en 18 miljoen euro (22 tot 24 miljoen dollar), vermoedelijk op weg naar Nederland. Na de onderschepping maandag in het Kanaal is de boot onderzocht op een militaire basis in de Normandische havenstad Cherbourg. De cocaïne was verpakt in pakketjes van ongeveer 1 kilo. De Franse douane maakte vandaag ook bekend dat afgelopen vrijdag bijna 900 kilo cocaïne is aangetroffen op een boot die ten zuiden van het Franse Antillen-eiland Martinique in de Ca-



Foto: APPI/Franse douane

Het jacht, afkomstig uit een niet nader genoemde Caribische haven, wordt begeleid naar de haven van het Franse Cherbourg.

ribische Zee voer. De twee Portugese opvarenden zijn gearresteerd. Het gaat om

een van de grootste cocaïnevangsten op zee door de Franse douane ooit.

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

Dinsdag 21/08
Begint onze
Bailey's Quiz night,
8 pm!

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Al draagt een aap een gouden ring,
mijn buurvrouw blijft een lelijk ding

Keuken open vanaf 17.00 tot 22.30
Geopend vanaf 17.00pm- 02.00am
Tel.583-9077 Zondags gesloten



L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Starts
at 17:00
All you can eat
RIBS

Pam Pam @ Perle d'Or



Informeer naar de
mogelijkheden voor
feesten en partijen

Boegoeroei 11z tel.5877710/5932660



RENT HOUSE
aruba
5 871 971

TE HUUR in : Piedra Plat

Mooie, ruime woning gelegen in rustige wijk. Voorzien van 3 slpk + airco, 2 badk, woonk, keuken, ruime porch en garage aanwezig. Tevens appt. met badk. en volledig omheinde tuin met bomanite, planten en drip.

Afl 2.150,- p/m per direct beschikbaar

www.renthousearuba.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



Prima Casa
Real Estate NV



Te Huur
Palm Beach

2 slaapkamers,
2 badkamers
Afl. 2.200,-
per maand exclusief

J.E. Irausquin Blvd 330 Noord
Tel: 586-3350 Cell: 594-4649



THE CINEMAS AT RENAISSANCE

RUSH HOUR 3 (PG-13)				
daily: 4:00 6:00 8:05 10:00				
matinee: 12:05 2:00			late-show: 12:05	
EVAN ALMIGHTY (PG)				
daily: 4:20 6:20 8:20 10:20				
matinee: 12:20 2:20			late-show: 12:20	
THE SIMPSONS MOVIE (PG-13)				
daily: 4:10 6:10 8:10			matinee: 12:15 2:15	
HOSTEL: PART II (R)				
daily: 10:10			late-show: 12:10	
TRANSFORMERS (PG-13)				
daily: 3:45 6:40 9:30				
matinee: 12:55			late-show: 12:20	
UNDERDOG (PG)				
daily: 4:05 6:00 7:55			matinee: 12:25 2:15	
LICENSE TO WED (PG-13)				
daily: 9:50			late-show: 12:00	
NO RESERVATIONS (PG)				
daily: 4:30 6:50 9:00				
matinee: 12:00 2:20			late-show: 11:10	

THE CINEMAS AT PASEO

UNDERDOG (PG)				
daily: 4:10 6:00 8:00			matinee: 12:20 2:15	
LICENSE TO WED (PG-13)				
daily: 10:00			late-show: 12:00	
THE SIMPSONS MOVIE (PG-13)				
daily: 4:40 6:40 8:45			matinee: 12:40 2:40	
HOSTEL: PART II (R)				
daily: 10:40			late-show: 12:40	
EVAN ALMIGHTY (PG)				
daily: 4:30 6:30 8:30 10:30				
matinee: 12:25 2:30			late-show: 12:30	
TRANSFORMERS (PG-13)				
daily: 6:10 9:05				
matinee: 12:30 3:25			late-show: 11:55	
NO RESERVATIONS (PG)				
daily: 5:00 7:20 9:30				
matinee: 12:35 2:45			late-show: 11:40	
RUSH HOUR 3 (PG-13)				
daily: 4:20 6:20 8:20 10:20				
matinee: 12:15 2:20			late-show: 12:20	

DRIVE IN THEATRE

A NIGHTY HEART (R)	CAR CRASH
Wednesday: 8:00	
MATINEE SPECIAL	
Renaissance: 12 pm Avg 6,00 / 2 pm Avg 9,00	
Paseo: 12 pm Avg 9,00 / 2 pm Avg 11,00	



COLOFON

AMIGOE ARUBA

Tel: (297) 582-4333

Fax: (297) 582-2368

Patiestraat 13
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:

Brenda Bouwman

E-mail: directie@amigoeearuba.aw

Redactie:

Floor Huygen
Sharine Henriquez
Mirte de Rozario
Kitty Groothuijse

Administratie:

Zulaika Kelly (Abonnementen)

E-mail: admin@amigoeearuba.aw

Advertentie verkoop:

Rachella Kelly (Advertenties)

E-mail: avisoamigoe@setarnet.aw

sales@amigoeearuba.aw

Distributie:

Zulma Kock

Kantoor uren:

Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:

Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe
#02.506-810278-01

Openbare Avondleergangen Aruba

Met innige droefheid maken wij stafleden en personeel van de Openbare Avondleergangen Aruba het overlijden bekend van onze directeur en vriend:

dh. George D. van Putten

Wij wensen zijn echtgenote, kinderen en familieleden alle sterkte toe in deze moeilijke periode.

ARUBA
RESORT & STELLARS' CASINO
Marriott

SPECIAL MEETING AND EVENT PACKAGES

Full Day Meeting Package
Starting at \$38.00 per person

Includes:

- 2 Coffee breaks
- Pads and Pens
- Bottled Water
- Screen, Podium and Microphone
- Service Charge & BBO (Minimum 40 persons)

Call us about our other packages including lunch, receptions and more.

Earn Marriott Reward points with every booking and use towards future stays at Marriott Hotels & Resorts around the world.

For more information contact Chela DeLannoy at:
T. 520 6639
F. 520 2981
E. chela.delannoy@marriotthotels.com
I. www.arubamarriott.com

Offer valid August 1st - November 30th, 2007

REINA AGENCIES N.V.
Quality services from a name you trust!

Business Partner
mpc **hp** **DELL**
Laptop Center **COMPUTERS**
PRINCETON TECHNOLOGY INC.

COMPUTER SALES & REPAIR SERVICES

SUN PLAZA MALL, Suite 113
DIALUNA PA DIABIerna
Tel: 583-9633 - 593-2608

SALES GIRL

WE ARE LOOKING FOR:

A sales girl.

We offer good salary,
must speak English

Info tel: **566-1632**

TASTE OF BELGIUM

Feestjes, recepties,
diners bij u thuis
(vanaf 10 personen)
Voor ons het werk,
voor U het plezier !!!
Tel.: **732-0833**

Scandals

Elke donderavond
Surinaams/Javaans Buffet
All you can eat \$25

FOR ALL YOUR SEWER PROBLEMS

PIPE CLEANING SERVICE

Mechanical Cleaning
High Pressure Cleaning
Camera Inspection
Drain & Pit Detection
Leak Detection

No unnecessary breakage

Call 59 39 877

Heeft uw bedrijf al een complete

PERSONEELSGIDS

met arbeidsreglement, arbeidsvoorwaarden, code of conduct en code of ethics? (Nederlands, Papiament, Engels, Spaans)

ADVANCE Human Resource Services

Tel: 583-1338 • Email: info@advance-hrs.com

MENA'S SALON zoekt:

SCHOONHEIDSSPECIALISTE

- Stivas gediplomeerd of equivalent
- Spreekt Papiament, Engels, Nederlands
- Voltijd of deeltijd
- Werkervaring is een pré

Sollicitatie richten aan "Mena's Salon",
Tanki Leendert 283 t.a.v. Rudy Hassel.
Nadere informatie: **Tel 7363627**

TE HUUR
Gemeubileerd
huis

3 slaapkamers & 2 bad-
kamers in centrum
O'stad
Te huur: 1 Sept. 2007
tot 1 Febr. 2008
Tel: 5616485

Perfect Fit systems nv

een toonaangevend
computerbedrijf zoekt:

Medewerker
Technische Dienst

met minimaal 2 jaar
ervaring op
automatiseringsgebied
van zowel Pc's, laptops
en printers.

Voor meer informatie kunt
u bellen naar
5829515 of 7359515,
Marella van Oostveen

SUCCESSFUL BOUTIQUE RESORT IS HIRING
Be part of our winning team & drug free working environment!

Food & Beverage Manager

The Position:
Will be responsible for sales of the Pirates' Nest Restaurant, Tara Lounge and Sand Bar and ensuring the cost of sales and payroll meet objectives.

Tasks include but are not limited to: Guest satisfaction, menu engineering, inventories controls, training, scheduling, cleanliness and maintenance.

Will report to the Assistant Resort Manager and liaison with the Director of Marketing & Sales and the F. & B. Cost Controller.

Your Profile:
2 years + experience in restaurant and or kitchen management. An excellent sales person who enjoys the industry and who is skilled in selling, public relations and detail oriented work. An aggressive self-starter with integrity and imagination..

Have a working knowledge of HACCP and are familiar with ISO 14001, Green Globe 21

Skilled in Windows, Food Track and Squirrel Pos helpful.
Fluent in English, Dutch and Spanish. Basic German and Papiament helpful.

Human Resources/Training Coordinator
Friendly outgoing person who has experience planning, conducting and implementing associate training. Experience in Human Resources with permits, payroll, and Aruban labor laws is helpful. Must have experience in working with Microsoft programs such as Word & Excel. Must speak English, Dutch, Spanish and Papiament.

Executive Chef

If you are an Executive Chef who is ambitious and who wants to advance into food and beverage management, here is your opportunity. You should be familiar with computers & HACCP versed, who is an aggressive self-starter not afraid of words like "integrity", "imagination", and "innovation". The desire to accomplish something significant, is a must. The income and benefits are commensurate with experience and based on performance. Team work and responsibility are non-negotiable. Executive Chef applicants please send your C.V.

Front Office Agent

A friendly and outgoing person to work at the Front Desk of a small resort. Prefer previous customer service related experience but willing to train the right applicant. Must be willing to learn and work with computers, knowledge of cash handling, local attractions, shops and restaurants. Must have the ability to handle multiple tasks at the same time, be flexible with shifts and rotating days off. Must speak English and Dutch. German will be helpful.

Waiter

A friendly outgoing experienced person with knowledge of food and wines to join the Pirates' Nest team.
Must have experience with Pos systems and be flexible in working hours. Must speak English and Dutch. Spanish and German helpful.

Benefits: 5 ½ days work week, transportation allowance, life and accident insurance 24 hours per day, general bonus, loan service, savings plan, pension plan and various other attractive incentives.

Interested applicants can complete application form on our website:
<http://www.bucuti.com/en/contact/employment.php>
email: hrmanager@bucuti.com, or call 583-1100 ext 136/138, or fax resume at 582-5272

These vacancies are actual positions to be filled and not for permit purposes

WHOPPER JR MENU*

LIMITED TIME ONLY

SUPER KING DEALS

NOW ONLY
AFL 5.00

THE FIRE'S READY

*Choice of 6 different King Deal Meals all include a small fries & a small soft. BBO included - Available in all Burger King's

BK FISH FILLET MENU*

KvK eist duidelijkheid regering over ontwikkelen binnenstad

ORANJESTAD — Als de regering, en met name het ministerie dat belast is met infrastructuur, geen inzicht verschaft over haar visie met betrekking tot de ontwikkeling van het economische hart van Oranjestad, lopen de huidige investeringen gevaar. Daarvoor waarschuwt het bestuur van de Kamer van Koophandel (KvK), naar aanleiding van de hevige discussies die zijn ontstaan over plannen voor de winkelstraat Caya Betico Croes.

Oranjestad is groter dan alleen de Caya Grandi en KvK hekelt de diepe stilte die na de Namdar-affaire door de regering wordt betracht ten aanzien van het Bestuurskantoor, het parlamentsgebouw, de kantoren van douane en DOW en het haventerrein, allemaal eigendom van de overheid.

Voordat het plan voor Caya Grandi kans van slagen heeft, moet er eerst een oplossing gevonden worden voor de parkeerproblemen in de binnenstad. “Ook hier wordt het gemis aan coördinatie en helderheid gevoeld, want de overheid is blijkbaar al aan het onderhandelen met een particuliere onderneming over de oplossing van die problemen”, aldus KvK. Het algemene plan zal terdege rekening moeten houden met het behoud van waardevolle panden in de binnenstad, met hun architectuur en met het karakter van het centrum. Als er geen duidelijkheid komt over het totaalplaatje zal de kritiek op onderdelen daarvan blijven voortduren. Daarmee wordt het volgens KvK wel erg moeilijk om te kunnen beoordelen welke commerciële en economische

ontwikkeling voor het gehele gebied het meest wenselijk is.

STEUN

De Kamer ondersteunt het plan van Downtown Development Corporation volledig, waar het gaat om van Caya Betico Croes een aantrekkelijk overdekt winkelgebied te maken en waar gemotoriseerd verkeer wordt geweerd. Dat betekent niet een blind volgen van de plannen, want op onderdelen valt er zeker nog het een en ander aan te merken en bovendien is nog niet alles duidelijk. Na de presentatie die door ontwikkelaar Raoul Henriquez aan de Kamer heeft gegeven is men daar niet overtuigd van de noodzaak van het vestigen van bingohallen in het gebied, los van de discussie of die wel op andere plaatsen op het eiland zouden moeten komen. Die discussie wil KvK echter liever op een ander moment en in een andere context voeren. De Kamer ziet evenmin de noodzaak om vrijstelling te verlenen op consumptieve kredieten voor de te maken investering, nog afgezien van het feit of het verstandig zou zijn om af te wijken van het strikte beleid dat door de



Centrale Bank op dit punt wordt gevoerd. “De Bank heeft daar haar goede redenen voor”, aldus de Kamer. “Het is wel belangrijk om te constateren dat dit project steun verdient bij het verkrijgen van financiering door fondsen die bestemd zijn voor ontwikkeling. Een lage rente zou de levensvatbaarheid van het project zeker ten goede komen. Dat geldt overigens ook voor een eventueel plan voor San Nicolas. Daarvoor hebben we een Aruba Investment Bank (AIB) en een Fondo Desaroyo Aruba (FDA).”

ENIGE OPTIE

Het voor het verkrijgen van



een financiering uitgeven van een erfpacht op de straat is in de ogen van de Kamer zeker niet de enige optie. De Kamer beveelt aan om alle

mogelijkheden die de wet hier biedt te onderzoeken, zonder onnodig precedenten te scheppen. Daarnaast zal de nodige aandacht moeten uitgaan naar de voorwaarden van het onderhoud en de toegang tot de openbare ruimten.

Statenvragen over ondervraging oud-notaris Eman in Heineken-zaak

ORANJESTAD — Fractielid Dirk Dumfries (MEP) heeft vragen gesteld aan partijgenoot minister Rudy Croes van Justitie over een ‘geheim’ onderzoek van de Nederlandse recherche naar het verdwenen losgeld van de Heineken-ontvoeringszaak. Hierbij werd oud-notaris Maria Eman, zus van AVP-fractieleider Mike Eman, ondervraagd.

Maria Eman bevestigt dat ze is ondervraagd, maar in tegenstelling tot wat MEP verklaart, is ze maar een keer verhoord. “Ze vroegen mij informatie over de oprichting van Transamico Trust Company en of ik deze heb opgericht. Daar heb ik ja op geantwoord en dat was alles. Ik weet niets van enig geld, behalve van de 1500 florin die de oprichting heeft gekost”.

Dumfries wil echter meer weten over het onderzoek en de betrokkenheid van de notaris bij de oprichting van het bedrijf, waarbij volgens hem een bedrag van 8 miljoen euro mee is gemoeid. “Als verantwoordelijk minister voor het Openbaar Ministerie is de minister verplicht om tekst en uitleg te geven aan het parlement over dit geheime onderzoek door de Nederlandse recherche. We vragen ons af of hij op de hoogte is dat de recherche meerdere malen hier is geweest om een Arubaanse notaris te ondervragen.” In de brief aan minister Croes schrijft het Statenlid dat het verboden is om ‘crimineel’ geld te legaliseren via een notaris

ten behoeve van de zakelijke markt en een deel te gebruiken om ondermeer de partijkas van de oppositie te spekken. Op de vraag of Dumfries daarmee de AVP bedoelt, antwoordt hij bevestigend. “Wij, de regering, weten alles hoor. We hebben informatie van de Veiligheidsdienst en het is zo gegaan. Het kan niet anders, want waar hebben ze anders die miljoenen vandaan gehaald voor de verkiezingscampagne?”

GEPIKEERD

In een reactie reageert Maria Eman enigszins gepikeerd. Ze vraagt zich af wie haar naam genoemd heeft en haar in verband heeft gebracht met de Nederlandse zoektocht naar het verdwenen losgeld. “Ik heb slechts het bedrijf opgericht op verzoek van de advocaat (Gerrit van Giffen, eigenaar van Transamico, red.) uit Curaçao. Bij het oprichten van bedrijven komt geen geld te pas, behalve als ze iets hier willen kopen. Bijvoorbeeld als je een huis koopt, dan vragen we om een deviezenvergunning. Maar het is de Centrale Bank die deze afgeeft, want zij screenen waar het geld vandaan komt, niet een notaris. We nemen ook geen contant geld aan boven 4000 florin. De meeste cliënten betalen bovendien met een cheque van de bank.”

Eman was tot een aantal jaren terug notaris en is sinds haar pensioen nog altijd werkzaam als een van de partners bij notariskantoor Yarzagaray, Bôdeker & Eman.

Brochure voor studenten over Nederland



ORANJESTAD/DEN HAAG — Voor studenten die in Nederland gaan studeren, wordt een brochure gemaakt met daarin informatie over typisch Hollandse gewoonten en andere meer praktische informatie zoals het openbaar vervoer. De Gevolmachtigde minister Frido Croes (foto, rechts) tekende hiertoe onlangs een contract met Xcent Expat Support. Dit Nederlandse bedrijf begeleidt en ondersteunt organisaties die met studenten of werknemers uit andere landen te maken hebben. Het informatieboekje leert Arubaanse studenten overigens ook hoe Nederlanders zich gedragen, praten en met mensen opgaan én wat de pot schaft in het ‘koude kikkerlandje’.

Bestek niet opgevraagd en geen offerte uitgebracht

Vervolg van pagina 1

Volgens de minister zou echter geen enkel bouwbedrijf interesse hebben getoond voor de aanbesteding. Niemand heeft het bestek aangevraagd en een offerte uitgebracht. Ook niet nadat de directeur van DOW diverse bouwbedrijven nog eens telefonisch informeerde over de aanbesteding. Omdat de werkzaamheden voor het eind van het jaar

nog niet waren begonnen, kan er geen aanspraak meer op de gelden worden gemaakt. De minister zegt zich hierbij aan de regels van de comptabiliteitwet te houden.

Gezien de prioriteit van dit project, heeft DOW opdracht gekregen om een nieuwe aanbesteding te doen, maar deze kan volgens Tromp pas uitgevoerd worden als de begroting

van 2007 door het parlement wordt goedgekeurd. De aanbesteding wordt bovendien uitgebreid. De extra werkzaamheden bevatten installatie van een brandtrap, vervanging van de plafonds en aanpassing van het aircosysteem om te voorkomen dat vuil, veren en insecten binnen komen. Deze worden met name veroorzaakt door de duiven en andere vogels die zich in het pand nestelen.

Aanpassing prijzen auto-brandstoffen

ORANJESTAD — Het ministerie van Financiën en Economische Zaken heeft bekend gemaakt dat met ingang van vandaag 8 augustus de volgende prijzen gelden voor autobrandstoffen.

Benzine ongelood, premium kost vanaf vandaag 205,2 cent per liter. Dat is een daling van 1,6 cent per liter. Diesel bij Texaco kost nu 168,2 cent per liter, een stijging van 4 cent. Bij Valero kost diesel LS nu 170,5 cent per liter (+ 2,6 cent). De prijs van kerosine bedraagt vanaf vandaag 163,7 cent per liter en dat is 3,1 cent meer dan gisteren.

Centrale Bank van Aruba:

Geldhoeveelheid neemt toe

ORANJESTAD — In juni was sprake van een toename van de geldhoeveelheid met 30,4 miljoen florin. Daarmee komt de totale geldhoeveelheid uit op 2.569,9 miljoen florin. Dit heeft de Centrale Bank van Aruba bekendgemaakt.

De toename was vooral het gevolg van een stijging van het netto binnenlands actief met 1,9 procent, ofwel 34,3 miljoen florin. Het netto buitenlands actief daalde met 3,9 miljoen, waardoor dit actief eind juni 718,9 miljoen florin bedroeg. Dit is 9,9 procent (64,7 miljoen florin) meer dan in dezelfde maand in 2006. De toename van het netto binnenlands

actief wordt grotendeels veroorzaakt door een stijging in de vorderingen van de banken op de private sector. Die vorderingen bedragen nu 41,9 miljoen florin. Leningen voor woninghypotheken stegen met 13,8 miljoen (1,8 procent), consumentenkre-

dieten met 13,3 miljoen (2,5 procent), terwijl leningen aan ondernemingen stegen met 15,5 miljoen (1,5 procent). De toename komt ook door hogere netto vorderingen van de bancaire sector op de overheid. Die namen toe met 2,5 miljoen florin. Die toena-

me was weer het gevolg van een afname van de bancaire deposito's van de overheid en een afname van de deposito's van het ontwikkelingsfonds. Niet-aan-kredietverlening gerelateerde bancaire activiteiten daalden daarentegen met 10,1 miljoen florin.

Mutaties in de geldhoeveelheid in juni (in miljoenen florin):

1.Netto buitenlands actief	- 3,9
2.Netto binnenlands actief	34,3
a. netto vorderingen op de publieke sector	2,5
b. kredietverlening aan het bedrijfsleven	15,5
c. consumptieve kredieten	13,3
d. woninghypotheken	13,8
e. overige vorderingen van de banken	- 0,7
f. niet aan kredietverlening gerelateerde bankactiviteiten	10,1
3.Netto mutatie geldhoeveelheid	30,4

Donkey Sanctuary Aruba

Open ma - vr 09.00-12.30
za - zo 10.00-15.00



Tel. 5841063-5684091- 9659977
www.arubandonkey.org

“Señor ta mi wardador
pues mi’n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega”
vers.1,2.

Psalm 23



Cu inmenso tristesa den nos curazon nos ta
anuncia e fayecimento inespera di:

George D. van Putten

*04 Mei 1948 †01 Augustus 2007

Na number di:
Su esposa: Otencia van Putten-Ellis

Su yuinan: Nadya van Putten (Hulanda)
Bryan van Putten (Hulanda)

Su rumannan:
Marie Lane y familia (Hulanda)
Roy y Edith van Putten-Laclé y familia
Lena van Putten
Dora y Joaquin Vries-Van Putten y familia
Elsie van Putten
Ambrose van Putten y familia
Vilidia y Kees Kaptein-Van Putten y familia (Hulanda)
Leonsio y Carmen van Putten y familia

Sobrinio- y sobrinanan, primo- y primanan stima.

Madrina: Mabel Lynch; Louisa Brooks
Coleganan di Openbare Avondleergangen Aruba, Mavo y Technisch Onderwijs

Famia: Van Putten, Every, Maxwell, Lane, Vries, Ammerlaan, Mathila, Hengeveld, Rogers, Simmons, Johnson, Ellis, Candelaria, Pantoflet y demas familia-, amigo-, collega- y concinman, mucho hopi pa menciona na Aruba, Curaçao, Hulanda, U.S.A., Sint Maarten, Sint Eustatius, Saba y Canada.

Nos ta invita tur familia-, bisiaña-, amigo- y demas concinman pa asisti na e acto di entierro cual lo tumu lugar **Diahuebs 9 di Augustus 2007 pa 4’or di atardi** saliendo for di **Misa Santa Theresita pa Santana Catolico na San Nicolas**. For di **12’or pa 13.30 pm** lo tin oportunidad pa despedi na **Ad Patres Funeral Home**. E resto mortal di “George” lo ta reposa for di 2’or den Misa Santa Theresita na San Nicolas. Enbes di flor of krans un donashon pa e Aruba Heart Foundation lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponible den Misa.

Fecha, ora y adres pa condolencia:
Nos ta ricibi bishita di condolencia Diaranzon 8 di Augustus di 7’or pa 9’or di anochi na Comanchestraat 1B San Nicolas.

Nos ta lamenta cu despues di entierro lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

INGEZONDEN

Censuur

'EEN GEWAARSCHUWD mens telt voor twee'... was wat men vroeger zei. Maar omdat vroeger nu niet (meer) is schijnen deze wijsheden niet van toepassing. Althans zo te lezen in de *Amigoe* van dinsdag 31-7-'07 en woensdag 1-8-'07. Daar-in wordt vermeld: 'Het managementteam van de politie heeft tegenwoordig als beleid om geen persberichten meer te laten uitgaan van overvallen, behalve als er gewonden bij vallen. Dit om geen onnodige onrust te zaaien bij de bevolking, enzovoort'. Mijn eerste reactie was: 'O wat aardig, wat tactvol, is men dan toch alsnog bezorgd voor de geestelijke volksgezondheid alhier?'. Mijn tweede was minder idyllisch: 'Is er met deze vorm van paternalisme geen enorme denkfout gemaakt? Want dit ruikt naar censuur'. En van censuur komt dictatuur. En wat niet weet, dat niet deert toch? Heeft deze terughoudendheid echt iets te maken met de gevoelens van ongerustheid onder de bevolking? Of eerder om de reputatie die wij sinds 1969 in het buitenland hebben, niet nóg harder van de daken te schreeuwen dan al is gedaan? Hoe dan ook zal het laatste beetje vertrouwen, dat altijd nog wel als onkruid wil op-

bloeien bij een wanhopige bevolking, met deze maatregel helemaal teniet worden gedaan. En dan het 'alleen melden van de gewonden'. Wat moeten wij daaronder verstaan? Is iemand die verkracht is gewond? Is iemand die stikt omdat zijn mond met tape is dichtgeplakt gewond omdat hij verkouden is en niet goed door zijn neus kan ademen? Is vastbinden een wond? Is je huis overhoop halen een wond? Terreur, dreigementen, huisvredebreuk verwondingen? Nee, dat zijn trauma's die de ziel oploopt. Daar is geen vergoeding voor van de SVB. Zoveel pleisters heeft zij niet in voorraad. Dus wordt dit niet vermeld. Dit alles neemt niet weg dat ik enorme bewondering heb voor de politiemacht alhier. Maar juist daarom moet het werk dat zij doen transparant blijven voor de bevolking. Zodat wij gewaarschuwd en op de hoogte blijven, en tevens kunnen zien wat de politie allemaal doet om het *wild west* hier nog een beetje leefbaar te houden. Zij dit elke dag en nacht met risico voor eigen leven blijven doen.

MARIANNE
BROEKMAN-GENGER
Curaçao

Independent audit of Curoil

TO THE citizens of Curaçao. Since April 9, 2007, when Vantage Consulting Inc., (Vantage) issued its performance audit of Curoil, members of the company's management criticized the report and recently took legal action against Vantage in both the US Court system and in the Curaçao court of public opinion. Vantage has retained an attorney, and is responding to the court filing in Florida and will counter-sue Curoil. During the last two years, I have been to Curaçao over twenty times conducting the audits of Curoil and Aqualetra. During that time I have grown close to many citizens and have learned to love your island. When we produced this final report, it was with your interest in mind. It was because we care about the prices you pay for energy, the reliability of your service and the problems looming in the future. We have no stake in the political issues on Curaçao and do not wish to. The Vantage consultants have many years of experience doing performance audits

throughout North America, including a number of countries in the Caribbean. In total, we have performed over 100 similar assignments. We know what we are doing! The conclusions Vantage reached are supported by analysis, professional observations, and common sense. As you read the overall conclusions and our recommendations, ask yourself whether these issues need to be discussed by your leaders or hidden in the glass tower that Mr. Capella and his management team reside in. When an audit of this type is conducted, the auditor must be free from pressure, influence and coercion. Curoil, throughout this assignment has threatened me and my consultants both directly and indirectly. When we requested comments on the draft report, Mr. Capella stated unequivocally, that if we did not make the changes he wanted, the company would sue Vantage. We refused to cave in to his threats and he has kept his promise. Despite being ordered to pay our firm the fees due for the work performed by both the independent audit committee and the Island Executive Council, he refuses to pay. Curoil hired

an accounting firm and a local consultant to review the final report and compare it to the Terms of Reference (TOR), which include the project objectives and scope, and based on the analysis of these two firms initiated a lawsuit. Unfortunately, the TOR provided to these firms and which is referenced in the lawsuit was not the TOR agreed to in our contract and was not the basis for the work Vantage performed. In fact, it appears that Mr. Capella may have wasted more money on attacking and suing Vantage than the audit itself cost. I believe this report needs to see the light of day, so that every citizen of Curaçao can understand how Curoil is being run and why it needs to be changed. The final report is not confidential. There are no prohibitions from sharing it. Therefore, we are making it available to any who wish to see the entire report on our website: www.vantageconsulting.com. One need only go to the section titled 'Reports' on this website to read or download it.

WALTER P. DRABINSKI
(President Vantage Consulting, Inc.)
USA

HET WEER

Weersverwachting geldig tot woensdagmiddag 12.00 uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt en in de vroege namiddag nog kans op een plaatselijke bui. Verder zal het vandaag nagenoeg droog zijn. In de komende nacht en morgenochtend, wederom tijdelijk zwaarbewolkt met enkele plaatselijke buien. Mogelijk vergezeld van onweer.

Wind: oostelijk en overwegend matig, windkracht 3 tot 4 (13 tot 30 km/uur; 7 tot 16 knopen). Af en toe uitschieters tot vrij krachtig, windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).

Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal door aanhoudend aanvoer van vochtige en onstabiele lucht tijdelijk meer bewolking met plaatselijke buien over onze regio trekken. Door een combinatie van de hoge vochtigheid en relatief zwakke wind zal het ook vandaag drukkend warm aanvoelen.

Zeecondities: de verwachte golfhoogte op open zee zal over het algemeen tussen 0.5 en 1.5 meter liggen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:	Afgelopen 24 uur:			
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	zwaarbewolkt	34	27	0.0
Bonaire	zwaarbewolkt	34	27	0.8

AGENDA

KANTOORUREN Patiestraat 13. P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten. *****	Pariba di brug: Centro Medico N.V. Tel. 584-5794. Pabou di brug: Eagle N.V. Tel. 587-9011. *****
WACHTREGELING DOKTOREN (ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur) woensdag 8 augustus: Oranjestad: via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel. 587-4300) of via Alarmcentrale (115). San Nicolas: M. Cheung via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht (tel. 584-8833) of via Alarmcentrale (115). *****	PRO LECHI MAMA (PLM) Hulpijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999 of Doret Stevens (593-6870).
APOTHEKEN	INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS (voor kankerbestrijding) geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

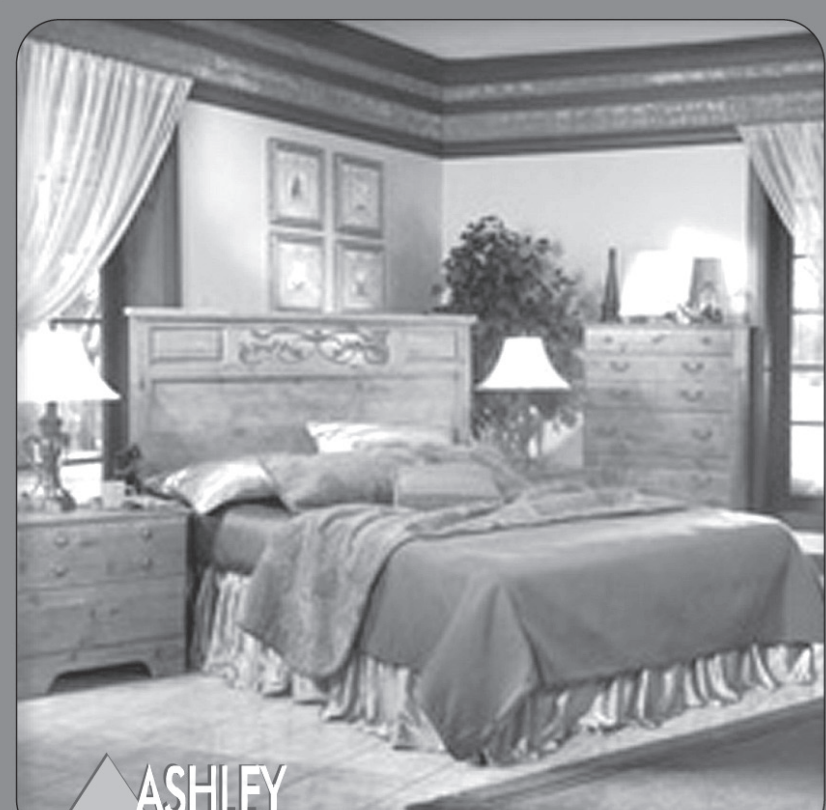
Cosy & Comfort...



ASHLEY
livingroom set



ASHLEY
dinningroom set



ASHLEY
bedroom set



ASHLEY
table set

Quality, service & selection Credit available.

Hagemyer

Avenida Milo Croes 114 Tel.: 582-1617 / 582-2077

* Cliente mester bin cu: id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web, pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel



VanEps Kunneman VanDoorne

De curator in het faillissement van Casa Grande N.V. roept alle schuldeisers van deze vennootschap op om hun vorderingen uiterlijk **11 september 2007** schriftelijk bij hem in te dienen onder vermelding van de aard en het bedrag van de vordering, vergezeld van bewijsstukken en van opgave of op voorrecht, pand, hypotheek of recht van terughouding aanspraak wordt gemaakt.

De verificatievergadering vindt plaats op woensdag **26 september 2007 te 13:30 uur** in het gerechtsgebouw aan de J.G. Emanstraat 51.

De lijst van voorlopig erkende en betwiste crediteuren zal gedurende de zeven aan de verificatievergadering voorafgaande dagen voor een ieder schriftelijk ter inzage te liggen bij de griffie.

De Curator
Mr. J.M. de Cuba
VanEps Kummenam VanDoorne
L.G. Smith Boulevard 64
T 583-8464 F 5838442

Do you Unbind?

SIMPLE & QUICK !



DOCUMENT PRESENTATIONS
Done in 3 seconds



UNIBIND CARIBBEAN N.V.
Santa Rosaweg 104B
Phone: (599-9) 736-0577 Fax: 736-0588 Cell.: (599-9) 523-3674
www.unibind.com * info@quickstartcaribbean.com

We will be in Aruba for demonstration this Thursday 9th, and Friday 10th, call us and we will visit you.

Concert ‘Danki’ van Tica Giel nu verkrijgbaar op dvd

ORANJESTAD — In het restaurant van EPI werd dinsdagavond een dvd gepresenteerd met de registratie van het concert ‘Danki’, dat sopraan Tica Giel ruim een jaar geleden gaf in de grote zaal van Cas di Cultura. De dvd kon worden uitgebracht dankzij steun van Unoca, die in deze registratie belangrijk materiaal ziet om te gebruiken bij het muziekonderwijs op het eiland.

door Floor Huygen

‘Danki’ markeerde een jubileum van de zangeres, die jaren onvermoeibaar heeft gewerkt om lesprogramma’s voor met name het basisonderwijs te ontwikkelen. “De kleine zangeres die een gigant is geworden”, (aldus de aankondiging van beeldregisseur Angel Coronel), heeft haar sporen verdiend in het klassieke repertoire. Haar muzikale liefde gaat daarnaast echter ook heel sterk uit naar lokale en regionale liederen, waaronder ballades en bolero’s. Giel heeft daarvoor een goede partner gevonden in gitarist Pepe Gonzales, met wie zij al eerder een cd met kerstliederen opnam en die bij haar laatste concerten

het merendeel van de arrangementen verzorgde en als dirigent optrad voor een orkest en verschillende koren. Voor de dvd heeft Giel een vijftiental nummers geselecteerd, waarvan er enkele de internationale hitlisten hebben gehaald, zoals *Que sera, Guantanamera, En mi viejo San Juan* en *Jamaica farewell*. Maar ook haar eigen, door pianist Johnny Croes gearrangeerde, lied *Mama simbolo di amor*, *Un soño* van Bernadina Growell, *E trupial contento* van Jane Lanooij-de Cuba, *Tuma Tur* van Casin Giel en het lichtvoetige *Orjunchi* van Hubert Booi en het prachtige *Te aworo* van Hubert Booi en Wim Statius Muller. Het was zeker een goede



Foto: Floor Huygen

Sopraan Tica Giel met haar gitarist, arrangeur en dirigent Pepe Gonzalez. Zij zijn duidelijk blij met het uitkomen van het concert ‘Danki’ op dvd. Dinsdag vond de presentatie daarvan plaats in het restaurant van EPI.

keuze om een mooi lied over populaire *Trupial* van Rudy Plaate. Bij de presentatie

van de dvd werd de inhoud aan de aanwezigen getoond. Met de daarvoor beperkte beschikbare financiële en technische middelen kan van een heel acceptabel product worden gesproken, en veel aanwezigen bij het concert van verleden jaar zullen deze beeld- en geluidsschijf graag aan hun collectie willen toevoegen. Over de geluidskwaliteit kon tijdens de presentatie nauwelijks worden geoordeeld, omdat de speakertjes in het EPI-restaurant daartoe volstrekt onvoldoende waren. De beeldkwaliteit is goed, maar het geheel doet, door een gebrek aan camera’s, nogal statisch aan. De soliste is permanent in beeld, maar detailbeelden van bijvoorbeeld het gezicht van dirigent Gonzales, van een of meer strijkers, van pianist Croes, van slagwerkers van koorleden – en van het publiek, ontbreken. Bij gebruik van een of twee nummers voor een muzieklees is dat niet zo’n probleem; bij het afkijken van de hele productie achter elkaar wordt het wat eentonig. Daaraan moet bij een volgende ge-

legenheid zeker meer aandacht worden besteed. Heel interessant wordt nu welk lesmateriaal bij de dvd wordt gemaakt, zodat leerkrachten in het onderwijs er ten volle gebruik van kunnen maken. Het initiatief om een registratie van het concert te maken is zeker toe te juichen. Het geeft immers een blijvend beeld van een deel van de cultuur en de invloeden daarop van buitenaf. Het is bekend dat Tica Giel meestal een jaar bezig is met de voorbereidingen van haar soloconcerten. Er zijn tegenwoordig nog maar weinig mensen die dat zo consciëntieus doen als zij. Het op beeld vastleggen van een optreden moet echter aan meer doelen beantwoorden dan alleen een muzikale bevestiging van het concertpubliek in de zaal en daar moet bij een volgende gelegenheid vooraf ook evenzoveel aandacht aan worden besteed. De dvd *Danki* met Tica Giel, koren en orkest is verkrijgbaar voor slechts 25 florin bij Unoca aan de Vondellaan.

Wieldop nodig?



Foto: Paul Henriquez

ORANJESTAD — Een bewoner in de wijk Matividiri nabij Bushiribana, heeft van de entree tot zijn tuin en huis een ware attractie gemaakt met prachtig beschilderde wieldoppen en kokosnoten.

Training van Britannia Lifida en damesvoetbal

ORANJESTAD — Deze week zijn de trainingen voor de categorie Lifida en voor het damesvoetbal begonnen bij voetbalclub Britannia.

De trainingsuren voor de kleuters (4 en 5 jaar) zijn op dinsdag en donderdag van vijf tot zes uur ‘s middags. De mini-baby’s (2000-

2001) trainen op maandag en woensdag van vijf tot half zeven. Voor de Baby-categorie (1999-1998) is er training op maandag en woensdag van vijf tot half zeven. Lifida A (1997-1996) traint op maandag en woensdag, ook van vijf tot half zeven. Lifida B (1995-1994) traint op dinsdag en donderdag op de-

zelfde tijd. Lifida Menor (1993-1992) traint op dinsdag en donderdag van half zeven tot acht uur, de junioren (1989-1990-1991) trainen op dezelfde dagen en tijd. Voor de meisjes van 7 tot 10 jaar is er training op dinsdag en donderdag van vijf uur tot half zeven. De meisjes van 11 tot 14

jaar trainen op dezelfde dagen en tijd. De hoofdklasse-spelers van Britannia trainen op maandag, woensdag en vrijdag vanaf half zeven. Het is het eerste jaar dat Britannia met een meisteam speelt. Ouders met dochters in de leeftijd van 7 tot 10 jaar, die interesse voor het voetbalspel hebben, zijn van harte welkom om een training bij te wonen op dinsdag of donderdagavond vanaf vijf uur. Het is ook het eerste jaar dat Britannia met een team oudere jeugdvoetballers komt (Lifida menor). Jongens die in 1992 of 1993 zijn geboren en mee willen spelen, zijn welkom tijdens de training op dinsdag of donderdag vanaf half zeven.

Claudie Wegdam lid van Kiwanis



ORANJESTAD — Onlangs is Claudie Wegdam benoemd tot lid van de Kiwanis Club van Aruba. Wegdam is directeur van Progress Marketing, Communication and Design in Oranjestad. De Kiwanis familie is erg ingenomen met haar komst en verwacht dat Claudie veel gaat bijdragen aan het werk van sociale club voor de Arubaanse samenleving.



Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente
Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/
582-5051, fax (297)582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website:
<http://www.favi.org>

Kidsfest Ling & Sons een succes

ORANJESTAD — In tegenstelling tot de berichtgeving in *Amigoe* van gisteren is niet aanstaande weekend het Kidsfest van Ling & Sons, maar vond dit afgelopen zondag plaats.

Het was de derde keer dat Ling & Sons dit festival organiseerde. Van 1 uur tot 6 uur ‘s middags waren er activiteiten onder het motto ‘a vacation treat met andere groothandels om een feestje te bouwen voor alle kinderen. Zo is het Kidsfest ontstaan. Ieder jaar wil Ling & Sons naast spelletjes en attracties ook iets educatiefs voor de kinderen. Dit jaar werd gekozen voor flora en fauna van Aruba

en de kinderen te leren om groen te denken. Santa Rosa en de Donkey Sanctuary waren uitgenodigd om de kinderen kennis te laten maken met dieren, planten, tractoren en boten. Chememe, het zeer charmante schaaap van Santa Rosa, was ook aanwezig samen met andere geiten en ganzen. Ook waren er twee ezels die meer dan 150 keer liepen met kinderen op hun rug. Medewerkers van Santa Rosa gaven verder uitleg over planten en dieren. Daarnaast werd er vers fruit uitgedeeld aan alle aanwezigen. Shrek, Fiona, Sponge Bob en andere tekenfilmfiguren waren ook op het feest. De kinderen genoten van attracties als de Dino Jump, een carroussel, trampoline en er was een tent waar de kinderen geschminkt werden. Daarbij werden ook ballonnen uitgedeeld.

Ruben Garcia zorgde voor een geweldige sfeer samen met Tio George en Tante Esmee en een Arubaanse dansgroep. Ook Elvin, Charrella, Biggy Boy en Dance Group Ferdinand gaven een geweldige act op het grote podium. Daarnaast verzorgden leden van Ahata en medewerkers van Ecotech voor het uitdelen van de oranje Ling & Sons tassen met materiaal over het thema ‘groen denken’. Deze tassen gaat Ling & Sons ook gebruiken in plaats van de gebruikelijke plastic tasjes. De supermarkt levert daarmee een bijdrage aan een schoner Aruba. De groothandels zorgden ten slotte voor gratis eten en drinken tijdens de activiteiten. Dit jaar waren dat Consales, Martijn, Oduber Agencies, Romar, Compra en Pepsi.

INGEZONDEN

Geachte Heer Pechtold,

TOT GROTE ERGERNIS vernam ik in onze krant *Amigoe*, dat U vragen had gesteld aan staatssecretaris Bijleveld, omtrent weigering van onze regering om homohuwelijken te registreren.

Ik heb tot op heden altijd een vrij hoge dunk over U gehad. Maar zo zie je maar hoe men zich kan vergissen. Wij hier

op Aruba (and for that matter the whole Antilles) hebben er genoeg van dat jullie ‘Europese Nederlanders’ er alles aan trachten te doen om ons die smerigheden waar jullie schijnbaar zo trots op zijn, ons die op te dringen. Het wordt tijd dat u en uw volk onze cultuur respecteert. Dat Nederland werkelijk tot aan het laagste niveau is gedege-

nereerd, betekent niet dat u en de uwen ons daarin mee moet sleuren. Wij staan volledig achter onze regering, en zullen dit immorele gedachtegoed uwerzijds, nooit en te nimmer op onze eilanden accepteren of toelaten. Hoogachtend,

JUAN DELREY
Aruba

Cadeau voor bijstandsgezin



Bijstandsmoeder Mila Rafini krijgt mand met etenswaren van de huishoudelijke staf van Marriott.

ORANJESTAD — De huishoudelijke staf van de Ocean Club van Marriott verraste onlangs bijstandsmoeder Mila Rafini met een grote mand met etenswaren, achtergelaten door toeristen.

In april van dit jaar is de huishoudelijke staf met het nieuwe initiatief gekomen om etenswaren, die gasten achterlaten als zij uit hun timeshare appartement ver-

trekken, in te zamelen en voor een goed doel te bestemmen. Dit initiatief onder de naam Sembra un Semilla (zaai een zaadje voor een persoon die het nodig heeft) past bij de filosofie van Marriott om personeel en middelen in te zetten voor de gemeenschap. Het ‘goede doel’ wordt aangedragen door de medewerkers van de huishoudelijke staf en iedere maand worden

de goederen aan hulpbehoevende personen uitgereikt. Dit keer was dat Mila Rafini. Zij was voorgedragen door Rosa Germosen, omdat zij samen met haar man en haar twee dochters leeft van de onderstand. Zij kunnen het extraatje heel goed gebruiken. De mand werd aan een zeer verraste Mila overhandigd door de manager van de huishoudelijke staf Jaime Erasmus.

‘Niets ontoelaatbaars bij Flamboyant-project’

WILLEMSTAD — Er is volgens woningstichting PWS in Rotterdam, toentertijd een van de initiatiefnemers van Flamboyant Wonen op Curaçao, ‘geen enkele aanleiding’ om te veronderstellen dat er in het kader van het project op Banda’ bou ontoelaatbare handelingen zijn verricht.

Het project kwam onlangs weer in het nieuws, nadat een artikel van het *Algemeen Dagblad* (met een onbekende datum) over het ‘afblazen’ ervan lokaal werd rondge-maild. Het *Antilliaans Dagblad* kwam afgelopen zaterdag op het onderwerp terug en de *Nobo* gisteren ook. In feite is al sinds begin 2006 bekend dat Flamboyant Wonen te Coral Estate bij Habitat alleen nog op papier bestond. Het 180 miljoen gulden kostende project, speciaal voor gefortuneerde senioren, werd in december 2004 aan de media gepresenteerd. Vlak daarvoor, in oktober 2004, hadden PWS in Rotterdam en de Nederlandse Stichting Humanitas een intentieovereenkomst gesloten met Jan van Rootselaar (Coral Estate) en Hans Slier (onder andere Papagayo Resort te Jan Thiel). PWS en Humanitas presenteerden de plannen samen met Sterner

Groep Ontwikkelingsmanagement. Begin 2006 had de bouw van 400 luxe appartementen en woningen, plus voorzieningencomplex, moeten starten.

Toen kwam het ontslag van PWS-directeur Henk Sligman in verband met fraude bij PWS; het ontslag volgde op een onderzoek na de arrestatie eind 2005 van twee broers die in Rotterdam bekendstaan als huisjesmelkers en waarmee Sligman de winsten van te duur door PWS aagekochte panden deelde.

De nieuwe directie van de woningstichting liet in maart 2006 schriftelijk aan Van Rootselaar en Slier weten dat er geen aanleiding was te veronderstellen dat er in het kader van het Flamboyant-project op Curaçao ontoelaatbare handelingen zijn verricht. Daarom is het seniorenproject als zodanig ook geen onderwerp van onderzoek geweest, berichtte PWS. De Rotterdamse woningstichting ‘herbevestigde’ zelfs de intentieovereenkomst.

Intussen, zo verneemt de *Amigoe* van Slier, die zegt als adviseur bij Flamboyant Wonen te zijn betrokken, is de ‘grondpositie’ bij Coral Estate al vergeven, nadat het project al in een eerder stadium on hold was gezet.

Het belang van vleermuizen

WILLEMSTAD — Sophie Petit van de University of South Australia die onderzoek naar vleermuizen en cactussen op Curaçao deed, geeft op woensdag 15 augustus om half acht ‘s avonds in de Carmabi lezingzaal een presentatie getiteld ‘Cactus Love: onderlinge onafhankelijkheid tussen vleermuizen en cactussen op Curaçao’.

In de presentatie vertelt zij wat ‘kadushi’ en ‘datu’ voor Curaçao betekenen, en wat voor rol vleermuizen hebben in het effectief behouden van de biodiversiteit. De toegang is gratis. Voor reservering en informatie kan er gebeld worden met telefoonnummer 462-4242 of mailen naar adebrot@cura.net of freitasj@cura.net.

455.000 Hits



WILLEMSTAD — “Ik heb het woord ‘changa’ even gegoogeld en 455.000 hits gevonden”, stak de Vertegenwoordiger van Nederland in de Nederlandse Antillen maandagavond tijdens een toespraak in zijn ambtswoning waar een receptie werd gegeven ter gelegenheid van de opvoering van het stuk *Changá!*, regisseur John Leerdam een hart onder de riem. Ook grapte hij dat premier Jan Peter Balkenende jaloers zou zijn geweest op Leerdam dat hij als PvdA-Kamerlid VVD-leider Mark Rutte regisseert. Maar nog bewonderenswaardiger noemde hij dat het Leerdam ook gelukt was om een Antilliaanse politica, Suzy Camelia-Römer, te regisseren. Leerdam maakte op zijn beurt van de gelegenheid gebruik om een politiek statement te maken. “Ik sta achter het slotakkoord en ik geloof in het Koninkrijk.”

Ronddobberende visser gered

WILLEMSTAD — De Westpuntse visser Hubert Boelbaai kwam gisteravond na motorpech op de noordkant ‘s avonds toch veilig thuis. Hij werd opgepikt door een collega uit het vissersdorp die hem ging zoeken op de noordkant en terug sleepte naar Playa Piskadó.

Met zijn slechts vier meter lange bootje ‘Joey’ ging Boelbaai op pad. Toen hij om vier uur ‘s middags constateerde dat zijn buitenboordmotor niet meer werkte, besloot hij toch eerst te gaan vissen, onder het motto ‘ik kom toch wel thuis’. Om half zeven zag iemand vanaf de kust bij Boka Tabla dat Boelbaai met een plank bezig was op afstand van de rotskust te blijven. De getuige schakelde de politie in. De politie nam pas om kwart over zeven contact op met het reddingscoördinatiecentrum RCCC over de ronddrijvende visser. Het RCCC schakelde de Citro in. De reddingsbrigade ging met de reddingsboot ‘Griend’ op de trailer richting Westpunt en voer uit met de ‘Antje’. Ondertussen was ook een andere Westpuntse visser uitgevaren om Boelbaai te zoeken. “We hebben nog een rondje gevlogen met de Fokker om hem precies te lokaliseren. Dat lukte”, vult kustwachtvoorlichter Roderick Gouverneur aan. De vissersboot ‘Survivor’ uit Westpunt trof rond acht uur Boelbaai aan die nog altijd in de buurt van Boka Tabla ronddobberde. De laconieke visser was geen enkel moment ongerust geweest. “Ik wist dat ze me zouden komen halen.” De Citro kon rechtsomkeert maken.

Positief is volgens Citrowoordvoerder Curd Evertsz dat het voorval toont dat de vissersgemeenschap altijd voor elkaar klaarstaat bij problemen. “Ze zijn er voor elkaar. Natuurlijk is het wel onverantwoord. Het is de omgekeerde volgorde. Hij had meteen alarm moeten slaan.”

Spoedadvies BES nog in behandeling

WILLEMSTAD — Het spoedadvies dat is aangevraagd bij de Raad van State van het Koninkrijk voor het ontwerpbesluit over tijdelijk financieel toezicht van de BES-eilanden (Bonaire, St. Eustatius en Saba), is nog steeds in behandeling bij de Raad van State.

De Rijksministerraad besloot 13 juli het ontwerpbesluit naar de Raad te

sturen voor spoedadvies. In de speedprocedure laat het advies enkele weken op zich wachten. De Raad zal naar verwachting binnenkort advies uitbrengen, waarna het financieel toezicht vroeg in het najaar kan worden ingesteld.

In juni bereikten Nederland en de BES-eilanden overeenstemming over de Algemene Maatregel van Rijksbestuur inzake het financieel toezicht.

Advertentie Curaçao

Every Detail matters...

Checked ☒ Securities Data & Valuation Administrator

About US

If you agree that mastering the securities business is as much an art as it is a science, it means you have learnt from your experiences. At CMTC we apply this knowledge each day in trying to perfect our financial products. This level of relentless dedication requires individuals who do not shun challenges encountered along the way, rather they embrace these opportunities as a matter of principle. Supported by the latest systems and technologies, our middle and back office professionals largely depend on the integrity of information.

CMTC
Capital Management & Trust Co. N.V.

Schottegatweg Oost 28 • Curaçao, Netherlands Antilles Tel: +(599-9) 738-1200 Fax: +(599-9) 738-1300 E-mail: Mail@cmtc-nv.com

This is where YOU come in

A qualified professional to oversee CMTC's entire securities database and surrounding disciplines which influence the valuation processes. You are a pivotal person within the organization; your innovative thoughts, processes, coaching techniques and drive act as stimulants for all those depending on you.

Intrigued?

For a detailed description of this and other available positions, as well as the excellent remuneration and benefits package CMTC offers, please visit our website at www.cmtc-nv.com under the “Career Opportunities” section. Please apply before 17th August 2007. Please also note that we will only react to applicants under consideration.

www.cmtc-nv.com

Aktiegroep Rabobank denkt aan ‘agressievere’ middelen

WILLEMSTAD — De Aktiegroep Rabobank, van circa honderd ‘gedupeerde’ lokale Rabobank-hypotheekgevers, werkt aan ‘een agressievere manier van benadering’ van de Rabobank, nu duidelijk is geworden dat de Rabobank niet constructief wil meedenken met haar klanten in de Nederlandse Antillen.

Dit laat de actiegroep weten in een persbericht. Er vonden tot nu toe twee ontmoetingen plaats met directieleden van deze Nederlandse bank. Een missie in juni naar Nederland zag er aanvankelijk hoopgevend uit. Daarna volgde vorige maand een ontmoeting op Curaçao.

Maar ‘vreemd genoeg en volstrekt tegenstrijdig’ bleef de bank ook daarna aan de daarvoor in aanmerking komende hypotheekgevers kennisgevingen opsturen waarin klanten op de hoogte werden gebracht van een wederom verhoogde rentevoet – nu naar 8,3 procent – over de nieuwe rentevaste periode.

“Dit houdt in dat deze hypotheekgevers binnen een periode van vier jaar hun rentevoet vrijwel verdubbeld zullen worden, terwijl bovendien het einde nog niet in zicht is”, klaagt de Aktiegroep Rabobank zich. In combinatie met de op het moment peperdure euro worden de voorheen als zeer aantrekkelijk aangeboden hypotheeken onbetaalbaar en zijn de ‘slachtoffers’ ook niet in staat hun lening over te

sluiten, zonder ook torenhoge maandelijks annuïteiten te gaan betalen, wegens de door de sterk gestegen eurokoers hoog opgelopen hypotheecaire schulden. “Opmerkelijk genoeg blijft de Rabobank voor haar in Nederland gevestigde klanten wel een rentevoet van 5,1 procent hanteren”, weet het persbericht van de actiegroep te melden. In de hoogtijdagen had Rabobank een portefeuille van ongeveer 600 miljoen gulden aan verstrekte hypotheekleningen in de Antillen, aldus de actiegroep.

Zoals gezegd, vond in juni in Nederland een onderhoud plaats met de directie van Rabohypotheekbank. Tijdens dat gesprek werd volgens de actiegroep onder meer gesproken over de ‘oneigenlijke toepassing van het landenrisico en verdere onverklaarbare componenten van het rentepercentage, alsmede de door Rabobank blijkbaar gedoogde koppelverkoop van opstalverzekeringen en te verstrekken hypotheeken en de zorgplicht van de bank jegens de hypo-

theekgevers’. Tijdens het gesprek stelde de directie niet op de hoogte te zijn van de problemen. De directie gaf er echter de voorkeur aan om de uitspraak van de geschillencommissie af te wachten van het geschil dat reeds aanhangig was gemaakt door een van de leden van de actiegroep. Verder heeft de bank toegezegd op het eiland een ‘loket’ op te zetten met als doel een aanspreekpunt te creëren voor deze klantengroep. Het openen van dit loket wijst er volgens de actiegroep op dat de Rabobank probeert om zoveel mogelijk de eigen schade te beperken.

Een maand later volgde op Curaçao een gesprek met Ronald van Maldegem en Jos Kool van de directie van Rabohypotheekbank. Beiden waren speciaal naar Curaçao afgereisd om lokaal onderzoek te doen. Tijdens het onderhoud gaven zij aan te willen zoeken naar oplossingen. Desgevraagd wilden zij volgens de actiegroep echter geen duidelijkheid verschaffen over de wijze waarop. Ook weigerden de Rabobank-vertegenwoordigers in te gaan op vragen naar de oorzaken van de steeds maar stijgende rentepercentages en de rentecomponenten die daaraan ten grondslag liggen in tegenstelling tot de in Nederland gehanteerde rentepercentages.

Donkey Sanctuary Aruba

Open:

ma - vr 09.00-12.30

za - zo 10.00-15.00

1997-2007

www.arubandonkey.org
Tel. 5841063-568409- 9659977

Curoil trekt zich niets aan van kritiek Vantage

WILLEMSTAD — “Onprofessioneel, laag-bij-de-gronds en tegen de vertrouwensafspraken in die tussen Curoil en Vantage overeen zijn gekomen.” Zo kwalificeert Curoil-directeur Gensley Capella de open brief, waarin Vantage-directeur Walter Drabinski fel uithaalt naar hem en het lokale brandstofdistributiebedrijf en die de Amigoe vandaag op pagina 6 afdruckt.

Echt verrast is Capella niet over de brief van Drabinski. “Dit hebben wij zien aankomen. Hij stelt zich niet professioneel op en hanteert geen zakelijke normen en waarden. Tja, wie met pek omgaat, raakt er door besmet.” Volgens Capella heeft Drabinski zich laten ‘manipuleren door lokale belangengroepen’. Wie deze groepen zijn, wil de Curoil-directeur niet kwijt. Wel stelt hij dat het om mensen gaat die er belang bij hebben als zij zelf benzine op Curaçao gaan verkopen. “De bevolking moet op haar hoede zijn. Op dit moment betaalt zij 1,83 gulden voor liter benzine, terwijl de marktprijs 2 gulden is. Wij schieten het

allemaal voor.” In zijn open brief stelt Drabinski dat Curoil gedurende het hele auditproces geprobeerd heeft hem en zijn onderzoekers onder druk te zetten. Verder weigert Curoil tot nu toe, tegen de opdrachten van de auditcommissie en het BC in, Vantage uit te betalen. Ook hekelt Drabinski dat Curoil een accountantsbureau en een consultant in de arm heeft genomen om het auditrapport met de Terms of Reference (TOR) voor de audit te vergelijken. Volgens Vantage heeft Curoil hierbij een TOR gebruikt, die niet tussen beide partijen is overeengekomen. Capella wuift de kritiek van Vantage echter van de hand.

“De informatie die hij naar buiten brengt, klopt niet. Het is juist Vantage geweest dat zich niet aan de TOR heeft gehouden. Drabinski’s verslag staat vol conclusies die niet door zijn eigen bevindingen worden gestaafd. Zo stelt hij dat het contract met PdVSA moet worden heronderhandeld, maar geeft hij toe het nooit gelezen te hebben.”

Om zijn gelijk aan te tonen maakt Drabinski het auditrapport ook openbaar. Het is te downloaden via [Http://www.vantageconsulting.com/documents/CuroilFinancialReportVol14-9-07electronicversion.pdf](http://www.vantageconsulting.com/documents/CuroilFinancialReportVol14-9-07electronicversion.pdf). “Op deze manier kan de bevolking constateren dat de aanbevelingen door de politieke leiders besproken moeten worden en niet verscholen mogen blijven in de glazen toren waarin Capella en zijn management vertoeven.” Maar volgens Capella gaat

het Drabinski vooral om het geld. “Dat heeft hij duidelijk aangegeven tegenover verschillende mensen op het eiland. Blijkbaar heeft hij geld nodig om zijn nieuwe kantoor in de Verenigde Staten af te bouwen en heeft hij dat geld niet. Voor zover wij hebben kunnen nagaan is hij in het verleden een of meerdere keren failliet verklaard. Pas na lang aandringen heeft hij zich bij een Kamer van Koophandel voor horecabedrijven laten registreren. Hiervoor stond hij nergens ingeschreven”, aldus de Curoil-directeur, die niet onder de indruk stelt te zijn van de rechtszaak die Vantage tegen Curoil wil aanspannen. “Wij zetten onze zaak gewoon door, maar het is toch vreemd dat hij ons voor de rechter wil slepen, terwijl hij bij de rechter in Florida aangeeft een ‘schappelijke oplossing’ te willen bereiken.”

Zie ook pagina 6

Pijlen gericht op Latijns-Amerikaanse ondernemers



Foto: Edsel Simbo

Staatssecretaris Alex Rosaria (PNP) van Fiscale Zaken spreekt de media toe. Van rechts naar links verder aan tafel: Steve Vanenburg (als belastingadviseur partner bij PricewaterhouseCoopers Nederlandse Antillen en Aruba, tevens vicevoorzitter Cifa), Dito de Kort (directielid Banco di Caribe, tevens vicevoorzitter bankiersvereniging CBA) en Focco Lunsingh Scheurleer (advocaat en partner bij VanEps Kunneman VanDoorne, tevens secretaris Cifa). Frank Girigori (International Bankers Association, IBNA) was verhinderd.

WILLEMSTAD — Van 6 tot en met 9 september wordt op Curaçao de ‘Wealth and Business Preservation Conference 2007’ georganiseerd om Latijns-Amerikaanse investeerders en ondernemers te informeren over wat het eiland zakelijk en privé te bieden heeft. Cifa (Curaçao International Financial Services Association), CBA (Curaçao Bankers Association) en Ibna (International Bankers Association Netherlands Antilles) zijn de

drijvende krachten achter de conferentie. Daar komt nu ook de regering van de Nederlandse Antillen bij, maakte staatssecretaris Alex Rosaria (PNP) van Fiscale Zaken gisteren bij een persconferentie bekend, die daarmee als Land achter de conferentie staat. De verwachting is dat circa 150 buitenlandse gasten op de conferentie zullen afkomen en daar kennis zullen maken met zo’n 100 lokale dienstverleners. In verband

met de conferentie werd gistermiddag in het auditorium van de Kamer van Koophandel een persbijeenkomst belegd. Tijdens de conferentie zal Curaçao aangeprezen worden als centrum voor de internationale financiële dienstensector en wordt informatie gegeven over wonen op het eiland. Cifa, CBA en Ibna krijgen hierbij ondersteuning van Curinde (Economische Zone), toeristenbureau CTB, luchthaven CAP en havenbedrijf CPA.

3000 Gulden Asjes wil geld zien van Selikor

WILLEMSTAD — Ivar Asjes eist dat Selikor binnen drie dagen een bedrag van 3000 gulden naar hem overmaakt. Volgens hem is dat het bedrag dat hij nog tegoed heeft van het bedrijf voor het salaris dat hij bij Selikor dient te verdienen. Dit is het zoveelste hoofdstuk in het feuilleton rondom de pogingen om Asjes aan een baan bij Selikor te helpen.

Als gevolg van een gerechtelijk vonnis krijgt Asjes maandelijks 16.500 gulden uitbetaald. Selikor was van oordeel dat Asjes geen recht heeft op voorzieningen en besloot hem het volledige brutobedrag uit te betalen, zodat hij zelf de afdrachten zou kunnen doen. Het hele bedrag van 16.500 gulden werd daarom dan ook in één keer aan Asjes overge-

maakt. Asjes zou eerst per cheque worden uitbetaald, maar dit weigerde hij zodat het bedrag op een rekening werd gestort. Asjes stuurde echter het complete bedrag terug, toen hij erachter kwam dat er niets op zijn salaris was ingehouden, wisten bronnen bij Selikor te melden. In een brief aan het vuilnisophaalbedrijf

eiste hij onder meer een salarisslip en dat het bedrijf zijn sociale lasten zou betalen. Selikor ging hier echter niet op in.

Eind juli betaalde Selikor Asjes weer het bedrag van 16.500 gulden uit. Maar deze keer stuurde Asjes het niet terug, maar eist hij juist extra geld. Asjes rekent uit dat als hij de nettolonen over de maanden juni en juli bij elkaar optelt, hij nog 3000 gulden van Selikor tegoed heeft. Hij eist dan ook dat Selikor het hem verschuldigde bedrag binnen drie dagen uitbetaalt.

Man steekt zus met mes

WILLEMSTAD — Een 60-jarige vrouw is gisteravond door haar 51-jarige broer met een mes gestoken bij een ruzie. Dat gebeurde rond kwart voor negen bij een woning aan de Motilonesweg.

De vrouw liep drie steekwonden aan haar bovenbeen op. De vrouw werd met een ambulance naar het ziekenhuis vervoerd voor behandeling. De man, E.L., werd ter plaatse aangehouden.

Bibliotheek viert verjaardag Elis Juliana



Foto: Edsel Simbo

Vlnr: Lianne Leonora van Kas di Kultura, Minotszka Vicente van Fundashon Biblioteka Kórsou, Irene Dick van Fundashon Material pa Skol en Popi Verboom van Gallery Alma Blou.

WILLEMSTAD — De Curaçaose kunstenaar Elis Juliana viert morgen, 8 augustus, zijn tachtigste verjaardag. Om de verjaardag van Elis Juliana op een bijzondere manier te vieren organiseren Fundashon Bi-

blioteka Públiko Kórsou, Kas di Kultura, Fundashon Material pa Skol, Fundashon pa Planifikashon di Idioma en Gallery Alma Blou morgen van zes uur ‘s middags tot acht uur ‘s avonds op het plein achter

de Openbare Bibliotheek aan de Scharloeweg een cultureel evenement. Zijn verjaardag wordt met muziek, voordracht en zang gevierd. Elis Juliana die in Punda geboren werd, werkte op diverse plekken, maar

werkte uiteindelijk tot zijn pensioen bij de Dienst Cultuur en Opvoeding. Hij trad als tiener in het Roxy Theater op, zong, vertelde moppen en zat in toneelgroepen als Mascarada en Arte Escénico.

Voor AA of NA meetings of hulp
Tel: 664 69 37
drankdrugs@yahoo.com

50% op Handgeborduurde Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

**MET SPOED
HUURWONINGEN GEZOCHT**
Voor een aantal nieuwe medewerkers bij een bank ben ik op zoek naar nette, representatieve woningen in de wijken Rooi Catootje, Gaito, Mahaai, van Engelen, Julianadorp, Jan Thiel, Jan Sofat, Cas Grandi of Emmastad met minimaal 3 slaapkamers, 2 badkamers, frisse porch.
Huurprijs: vanaf Ang. 2000,- tot Ang. 5000,-
U kunt vrijblijvend contact opnemen met Janneke 526-1209

Advertentie Curaçao
Landhuis Jan Kok
Beautifully restored and decorated.
A perfect setting for unique events such as weddings, private parties, corporate meetings.
For more information call 767-9714

Advertentie Curaçao

OPEN NON-STOP
at Saliña
Monday
through
Saturday
8 am
to
6 pm

Blue Fin coating and PVC Exterior

The most economic one on the island!

9.000 BTU...	925.00
12.000 BTU...	1,050.00
18.000 BTU...	1,250.00
22.000 BTU...	1,450.00

• With PVC exterior that **WILL NOT RUST**
• Blue Fin coating on the coil will protect it against rust
• Silent
• Highly efficient

WARRANTY:
1 year on parts & labour • 5 years on compressor
STANDARD INSTALLATION IS FREE!

Remember to ask for the **WIMCO PROTECTION PLAN**
5 years • 100% protection

Yudando Bo Tur Dia
Saliña • Sta. Maria • ☎ 461-1833 • www.wimco-nv.com
All our products carry our **WARRANTY** seal!

Toeristenfestival legt nadruk op unieke cultuur

WILLEMSTAD — De komende drie maanden krijgen toeristen weer nadrukkelijk de kans om kennis te maken met de cultuur, muziek, krioyo eten en historisch erfgoed. Het bijna onuitspreklijke Curaçao Culture, Cuisine & Heritage Experience krijgt vorm met zondagse activiteiten op het Brionplein de komende drie maanden. Het organiserende CTB hoopt ook veel lokale bezoekers te trekken. “Toeristen willen graag mensen zien. Die wederzijdse kennismaking is belangrijk.”

Gedeputeerde Eugene Rhuggenaath (PAR), die sinds het nieuwe eilandsbestuur een maand geleden aantrad toerisme in zijn portefeuille heeft, steunt het project van harte. “Het is een festival, een markt, een expositie.” Volgens hem sluit het cultuurfestival prima aan bij de veranderende smaak van toeristen. “De mensen doen meer buiten de deur en willen cultuur proeven.” Bovendien is de moderne toerist veel beter geïnformeerd voor de vakantie. Vooral door internet. “Men gaat eerst kijken wat er te beleven valt.” Het toeristenbureau koos bewust voor de periode 15

augustus tot 15 november omdat dit min of meer buiten het hoogseizoen valt. Het is voor de derde keer dat dit festival plaatsheeft. Als het aan het toeristenbureau ligt krijgt het project een vaste plaats op de kalender en groeit het in omvang. “Bijvoorbeeld volgend jaar vanaf mei”, licht Dino Daal (productontwikkeling) toe. Ook kijkt het CTB wat de mogelijkheden zijn om het African Diaspora Film Festival hier voor de gelegenheid naartoe te halen. “En meer de wijk in, zoals bij Dia di Bandera.” CTB-directeur Evita Nita ging gistermiddag dieper in op

de promotie van ‘CCC&HE’ in de Verenigde Staten. Met de bekende boekingssite Expedia werd een contract gesloten. De bezoeker kan tijdens de campagne via een speciale pagina bij zes hotels een reispakket boeken. Er komen advertenties in de New York Times en een advertorial in het reismagazine Conde Nast Traveler. Nita, die zich voorheen met de marketing van het toeristenbureau bezighield: “Verder verspreiden we flyers op alle komende roadshows en toeristenbeurzen en sturen mails uit naar reisagenten.”

Ritzel Godfried is belast met de organisatie. Muzikaal keert het ka'i orgel terug, net als de dansgroepen Dushi Kòrsou en Memoria di Kòrsou. Er zijn vertellingen. Nieuw dit jaar zijn de carnavals- en seu-groepen. Er is een fotowedstrijd en een thematische schildercompetitie voor kinderen.

Wat betreft het lokale eten wordt gewerkt met thema's. Godfried: “De ene week kadushi, de andere tutu.” Voor de eerste zondag belooft het CTB een grote verrassing.

METING
Na afloop eind dit jaar volgt een resultaatmeting, belooft de Daal. De afgelopen jaren werd dit niet gedaan en het management gaf toe dat het effect van een dergelijk festival moeilijk is te peilen. “Het gaat er niet alleen om of er meer toeristen op afkomen”, aldus directeur Nita. “Het gaat ook om het onderscheiden van anderen.” Volgens Rhuggenaath verliezen veel groeiende toeristische bestemmingen hun cultuur en erfgoed. “Wij ook als we niet uitkijken. Dit helpt om het te behouden. Het gaat ook om bewustwording, publiciteit, productverbetering. Het is een meerjarenproject. Ik geef voor 200 procent in ons product.”

Veel geleerd tijdens vakantieplan



Foto: Ritzel Godfried

WILLEMSTAD — Fundashon Era Nobo heeft in de maand juli haar vakantieplan ‘Siñami pa mi sa’ in het buurtcentrum Sta. Maria gehouden. Drie weken lang hebben kinderen tussen de zes en dertien jaar basiskennis naaien en koken gehad. Naast deze twee onderwerpen werd ook aandacht besteed aan onder andere sociale vaardigheden, sport, handenarbeid en gezondheid. De kinderen hebben tijdens het vakantieplan ook excursies naar bij onder meer Ackerman, Kambes en de openbare bibliotheek gemaakt. Alles werd mede mogelijk gemaakt door MCB Bank, Girobank, Jena en Curoil.

Musea met een cultureel accent



Foto: J. Alberto

Landhuis Groot Sta. Martha is een zeventiende-eeuws plantagehuis.

WILLEMSTAD — Naast het Curaçaosch Museum in Otrobanda dat een goed beeld geeft van Curaçao tot 1917 en het Nationaal Archeologisch en Antropologisch Museum in Pietermaai, zijn er op Banda’bou diverse musea die aandacht besteden aan het cultureel erfgoed van Curaçao. Met name het leven op de plantages en het slavernijverleden zijn de thema's die hier aan de orde komen naast de Curaçaose geschiedenis, kunst en cultuur.

door Margit de Freitas

Kas di Pal'i Maishi in Dokterstuin is een traditionele volkswoning met een rieten dak en de muren gemaakt van mest. Het huis is circa 130 jaar geleden gebouwd en is in authentieke stijl bewaard. Dit 'knoekhuis' illustreert de wijze waarop de Afro-Curaçaönaar tot 1950 op het platteland woonde. De constructiewijze dateert van voor 1700. De opkomst van deze woningen op Curaçao loopt gelijk met de komst van de Afrikaanse slaven op het eiland. In 'Museo Kas di Pal'i Maishi' staan de typische gebruiksvoorwerpen intact. De traditionele keuken staat buiten, achter op het erf. Dit museum geeft een goed beeld van het volksleven en is onderdeel van het cultureel erfgoed. De openingstijden zijn van maandag tot vrijdag van negen uur 's ochtends tot vier uur 's middags. Op zaterdag en zondag van negen tot zes uur.

STA. MARTHA
Landhuis Groot Sta. Martha is een zeventiende-eeuws plantagehuis. Dit museum geeft een goed beeld van het plantageleven in die periode. Het is gelegen op de plantage Groot Sta. Martha dat vroeger bekend was van haar zoutpannen, suikerrietvelden en vee. Het interieur is ingericht als museum dat onder meer middels de meubels vertelt over de leefstijl in de Louis XV-tijd. P. dos Santos van museum Groot Sta. Martha legt uit dat het museum nog in ontwikkeling is. Op dit moment is slechts een zaal volledig ingericht.

De organisatie is bezig meubels uit die periode te verzamelen om het hele landhuis in te richten. Het landhuisproject heeft als leuze: 'waar mens, natuur en historie elkaar ontmoeten'. De plantage beschikt over diverse historische bezienswaardigheden. Men kan ook de natuur bewonderen op het landgoed en er is een sociale werkplaats waar personen met een handicap handwerk verrichten, zoals de productie van souvenirs en reparatie van oude meubels. De werkplaats is sinds 1970 in het landhuis ondergebracht en in 2001 werd deze verzelfstandigd tot een stichting: Fundashon Tayer Sosial. Het landhuis en bijbehorende gebouwen zijn gerestaureerd en staan op de lijst van beschermde monumenten. In 1952 heeft het eilandgebied Curaçao het landhuis gekocht van de laatste eigenaren. Oorspronkelijk tellen de landhuisgronden 554 hectare. Momenteel is dat teruggebracht tot 17 hectare. Evenals de andere landhuizen op Curaçao, is Groot Sta. Martha ook gebouwd van koraal- en kalksteen en bepleisterd met kalkspecie. Het landhuis heeft een in U-vorm omsloten voorpatio die in de twintigste eeuw is afgesloten door een poort waarin een beeld van de heilige Martha werd geplaatst. Het huidige beeld is een duplicaat daarvan. Op het landgoed is ook een souvenirwinkel waar de authentieke handwerken worden verkocht. Landhuis Sta. Martha is te bezichtigen van maandag tot en met vrijdag van half acht 's ochtends tot

vier uur 's middags. Museum Landhuis Savonet Museum Savonet wordt een groots project. Het landhuis en bijgebouwen worden gerestaureerd en zullen straks op imposante wijze een interactieve museumervaring bieden aan de bezoeker. Dit concept wordt nu uitgewerkt door een groep lokale professionals op het gebied van museumkunde die in het buitenland wonen, vertelt de trotse projectleider Leon Pors. Als alles volgens plan loopt zal het museum halverwege 2009 officieel opengaan. Usona zorgt voor de financiering van dit project dat een interessante aanvulling zal zijn op het huidige museumaanbod. Naast de cultuur en geschiedenis zal het museum ook aandacht besteden aan de natuur rond landhuis Savonet en de

wederzijdse afhankelijkheid van mens en natuur. Het landhuis en natuurpark Christoffel vallen onder het beheer van de Stichting Carmabi. Plantage Savonet is volgens Pors een van de meest complete plantages op het eiland vanwege de waterwinning en conservering, en de unieke landbouw. Op het landgoed kan men nu terecht voor een bezoek aan het natuurpark waarbij het beklimmen van de Christoffelberg tot de voornaamste attractie behoort. Men kan er mountainbikes huren, te voet of in de auto de diverse routes volgen of op de patio een drankje nuttigen. Het park heeft verder ook een souvenirzaakje.

MUSEO TULA
Museo Tula is een project van Kas di Kultura en is gehuisvest in Landhuis Knip op de vroegere plantage Kenepa. Het valt onder leiding van de historicus Jean Henriquez. Museo Tula vertelt de geschiedenis van de Afro-Curaçaönaar en is er duidelijk op gericht de zelfwaardering van deze groep te vergroten. Het museum biedt in dit kader workshops aan onder meer jongerengroepen en heeft diverse activiteiten voor vakantieplangroepen. Ook dit museum is nog niet af. Er wordt veel gebruikgemaakt van creativiteit en improvisatie om de informatie nu toch naar voren te brengen. De bovenste verdieping van het landhuis heeft een multimediaruimte waar de bezoeker onder meer video's kan bekijken over de Afrikaanse diaspora. In een van de vertrekken wordt speciaal aandacht besteed aan de familiegeschiedenis van de Curaçaönaar en de bezoeker wordt aangemoedigd om de familiestamboom uit te zoeken door onder meer gebruik te maken van het

Centraal Historisch Archief. Verder staan er onder meer schilderijen, gebruiksvoorwerpen en informatie over de geschiedenis van de tambo en lokale tradities. De patio biedt een restaurant waar men typische lokale gerechten kan nuttigen. Daarnaast is er een souvenirwinkel met de traditionele kunstwerkjes. Het valt op dat behalve informatie over de route van de grote slavenopstand en de strijd die de slaven tijdens die opstand onder leiding van Tula hebben geleverd, er in het visuele materiaal weinig informatie wordt gegeven over Tula zelf en zijn betekenis voor de geschiedenis van de Afro-Curaçaönaar. Het lijkt van belang om dit meer naar voren te halen, gezien het grote belang dat dit kan spelen in verhoging van de zelfwaardering en de ontwikkeling van onze natie.

Brandstoftoeslag KLM weer omhoog

WILLEMSTAD/AMSTEL-VEEN — KLM maakt bekend dat het opnieuw de brandstoftoeslag verhoogt vanwege de verder gestegen brandstofprijzen. Op alle intercontinentale vluchten bedraagt de toename 5 euro per traject, 10 euro (24,30 gulden) per retour. Voor tickets op vluchten binnen Europa komt er 1 euro bij. De totale toeslag komt met ingang van morgen op 25 euro per traject op vluchten

binnen Europa en 70 euro per traject op intercontinentale vluchten. In een retourvlucht van of naar Curaçao zit dus 140 euro (340 gulden) brandstoftoeslag. Een maand geleden verhoogde de Nederlandse luchtvaartmaatschappij de brandstoftoeslag ook al. De kosten worden weer verlaagd wanneer de prijs voor een vat olie dertig achtereenvolgende dagen lager noteert dan 75 dollar.

Boetes verbranden afval

WILLEMSTAD — Ambtenaren van de Servisio di Kontrol i Siguridat (SKS) hebben de afgelopen week twee mensen bekeurd die afval aan het verbranden waren. Dat gebeurde in de wijken Seru Grandi en Ronde Klip. In de buurt van Seru Lora trof een patrouille van de SKS een gestolen auto aan van het mo-

del Mazda die aan de politie werd overgedragen. Verder maakten de ambtenaren in totaal 101 processen-verbaal op wegens verkeers-overtredingen, waarvan 45 wegens fout parkeren in het centrum van Punda en Otrobanda. Zeventien auto's werden eerst voorzien van een wielklem.

Advertentie Curaçao

Does your present communications system have you walking a **TIGHT ROPE?**

Wondering how far you can go with your current communications system?

It's time to look at what an Avaya small business communications system can do for you. Avaya systems consolidate your voice, data, e-mail and internet communications. They are perfect for home offices, branch offices and multiple offices, no matter how they're connected: via cable, DSL, or T1. Connect your cell phones to your office phones...link your phone system to your customer database...get new ways to cut your calling costs. And as you build your company, you build equity in your Avaya communications system—it grows with you. Take the worry out of communications—see what an Avaya small business communications system can do for you.

it Installation technologies

Kaya Kooyman #22
tel: +599-9-461 1532
fax: +599-9-461 1538
website: www.it.an
e-mail: service@it.an

CALL 461-1532 FOR A FREE SITE VISIT

LEASING AVAILABLE

AVAYA
Business Partner

Advertentie Curaçao

Kleinschalig onderwijs
plezier in leren

Schrijf je nu in!

ABEL TASMAN COLLEGE

vmbo/vsbo - havo - vwo
Vernield programma (2 in 1)

- Antilliaanse nieuwe stijl
- Nederlands Luzac onderwijs

Nú ook Lyceum
Van brugklas tot diploma

Bel voor een afspraak naar 737 1046 | www.abeltasmancollege.net

chicken flatbread

McDonald's
i'm lovin' it™

© 2007 McDonald's Corporation

Brigadier St. Hilaire beëdigd

KRALENDIJK — Politie-agent William John St. Hilaire legde gisteren de eed af als brigadier van het Bonaireaanse politiekorps. Daarmee zwoer hij dat hij zich zal houden aan alle regels en eisen van de functie van een politieagent. Het betreffende document werd door eilandssecretaris Nery Gonzalez voorgelezen en St. Hilaire legde de eed af voor waarnemend gezaghebber Ubaldo Anthony. De ceremonie werd bijgewoond door St. Hilaires en zijn directe chef, coördinator van de algemene dienst Boy Cecilia.

Anguilla is geweld beu

THE VALLEY — Anguilla houdt volgende week donderdag een dag van rouw, berouw en gebed. Aanleiding is de tweede dode in vijf dagen als gevolg van een schietpartij vrijdagnacht en een vloed aan andere zware criminele activiteiten. Het slachtoffer van de schietpartij, Stacy Ann Brooks Laurent, werd in het hoofd geraakt terwijl ze als passagier naast haar man in de auto zat en het voertuig onder vuur werd genomen. Vorige week maandag werd Devon Ryan dodelijk getroffen door een kogel bij een 'drive-by shooting' in Blowing Point. Daarnaast waren er onlangs twee andere schietpartijen. De regering van het eiland heeft de dag van rouw, berouw en gebed aangekondigd. Op deze dag worden alle religieuze groeperingen, burgerorganisaties, ouders, leraren en de gemeenschap in het algemeen verondersteld deel te nemen aan een bijeenkomst in Webster Park. Doel van de bijeenkomst is om het geweld op Anguilla een halt toe te roepen.

Ultimatum autobelasting

KRALENDIJK — Chauffeurs die de autobelasting voor de tweede helft van het jaar nog moeten betalen, kunnen dat deze week nog doen aan het loket van de Eilandsontvanger in Kralendijk of het hulpbestuurskantoor in Rincon. De tarieven zijn voor auto's die benzine gebruiken 174 gulden, voor dieselauto's 754 gulden en voor brommers is het bedrag 125 gulden. Dit is de belasting voor halfjaar. Na deze week wordt er gecontroleerd wie nog niet betaald heeft.

Buncamper-Molanus: ‘Vrouwen kunnen hiv-epidemie keren’

PHILIPSBURG — Gedeputeerde van Volksgezondheid Maria Buncamper-Molanus zegt dat vrouwen de hiv-epidemie kunnen keren.

“Vrouwen moeten elke kans grijpen om erachter te komen of ze besmet zijn. Als routinematig gecontroleerd wordt, op basis van instemming, begeleiding en vertrouwelijkheid, wordt het

testen op aids iets gewoons.” “Vrouwen staan aan de basis van het welzijn van families en de samenleving. Er is veel bereikt in de strijd tegen hiv/aids en dit gevecht moet doorgaan”, aldus Buncamper-Molanus naar aanleiding van uitspraken van de directeur van de World Health Organization (WHO) Margaret Chan. Ze zei dat voor ieder persoon die aan een behandeling begint, er

binnen een jaar zes nieuwe gevallen van hiv/aids-infectie bijkomen. Om in te lopen, zijn universele toegang tot behandeling en zorg, en preventie noodzakelijk. Jaarlijks wordt een half miljoen kinderen geboren met hiv, ongeveer 80 procent hiervan ten zuiden van de Afrikaanse Sahara. In ontwikkelde landen komt besmetting van moeder op kind vrijwel niet meer voor.

Stier toegetakeld

PHILIPSBURG — Een loslopende stier is in Belvedere aangetroffen met twee gapende wonden. Buurtbewoners schakelden Animals R Friends Foundation (ARF) in om het dier te helpen. Isa de Luca van ARF vroeg Tony Boyrard van de Veterinaire Dienst om de stier te onderzoeken.

Boyrard zei dat het dier waarschijnlijk was mishandeld door ‘een zeer boze persoon’. De eigenaar van de stier heeft zich inmiddels weer over het beest ontfemd. Volgens De Luca raken regelmatig loslopende dieren gewond en betaalt ARF



De stier met wonden aan de hals en schouder.

vaak de kosten. Ze pleit ervoor om opnieuw de wet in te voeren die het dragen van labels voor dieren ver-

plicht. Op Saba en Statia moeten wel alle dieren een label dragen met informatie van de eigenaar.

Leerkracht sleutel in onderwijsinnovatie



Gedeputeerde van Onderwijs Maritsa Silberie (m), zette de leerkrachten Yet Provence (r) en Elsa Boezem-Martinus in het zonnetje.

kennis hebben voor zijn taak in het nieuwe onderwijs. De

leerkracht die op een professioneel niveau werkt is de

sleutel om de innovatie in het onderwijs succesvol te implementeren. Het doel moet zijn om het kind algemene vorming te geven. Verder moet hij opvoeder, adviseur, didacticus, ontwikkelaar en lid van een groep en een vormingsinstituut zijn.” De gedeputeerde stelde tijdens het proces van onderwijsvernieuwing vast dat er veranderingen zijn in de manier waarop de leerkracht omgaat met de leerling, het vak, het materiaal en de collega's. Ze vindt het belangrijk om de hulp van de ouders in te roepen, want samen moeten de leerkracht en de ouders het ontwikkelingsproces van het kind dragen. Tijdens haar toespraak kondigde gedeputeerde Silberie ook aan dat de overheid werkt aan een nieuwe salarisstructuur voor het onderwijzend personeel. Het Bestuurscollege heeft besloten de Curaçaose structuur over te nemen en dat deze spoedig in werking treedt.

Miss Anguilla wint bootrace



Gezellige drukte maandag op Sandy Ground Beach tijdens de viering van Anguilla Dag (August Monday).

THE VALLEY — Anguilla Dag, ofwel 'August Monday', werd afgelopen maandag onder meer gevierd op Sandy Ground met een strandfeest en bootraces.

Een groot aantal boten van St. Maarten kwam naar het eiland om het jaarlijkse feest mee te maken. De belangrijkste bootrace werd gewonnen door 'Miss Anguilla'. Er

deden dertien boten mee. Op het podium op het strand waren er optredens van Zouk Sensation Kassav, Crazy van Trinidad & Tobago, Anguilla's Better Band en diverse

andere lokale artiesten. De Royal Anguilla Police Force installeerde surveillancecamera's en zette politiehonden in. Er werden geen incidenten gerapporteerd.

Jeudtraining Leefstijl trekt 31 personen

KRALENDIJK — Bonaireaanse Jeugdzorg organiseerde onlangs de tweedaagse training Leefstijl voor Jongeren. De training vond plaats bij Jeugdhuis Jong Bonaire en 31 personen namen hieraan deel. Leefstijl voor Jongeren werd gefinancierd door Usona uit de fondsen voor armoedebestrijding.

Het programma is voornamelijk bedoeld voor onderwijzers, maar personen die werkzaam zijn als activiteitenleiders konden ook deelnemen. Er waren deelnemers van alle basisscholen, Jeugdhuis Jong Bo-

naire en Scholengemeenschap Bonaire. Op de training leerde men hoe een onderwerp overgebracht moet worden aan de groep jongeren waarmee men werkt. Om het programma beter te kunnen begrijpen werd de training doorgenomen zoals die geïmplementeerd zou moeten worden bij de eigen groep. Het doel is nu om het geleerde in het dagelijkse werk te implementeren. In november staat er een follow-up gepland voor de deelnemers. De training werd gegeven door Julien Boy de Windt uit Curaçao en Albertine Smit uit Nederland.

‘Waterproductie onvoldoende’

PHILIPSBURG — Er wordt niet genoeg drinkwater geproduceerd om in de dagelijkse behoefte te voorzien. Het regent klachten over te lage druk in verschillende gebieden op St. Maarten. Andere bewoners klagen dat er maar een beperkt deel van de dag water is. Algemeen directeur van Gebe William Brooks zei dat het eiland inderdaad meer water consumeert dan er geproduceerd wordt, met problemen in de watervoorziening tot gevolg. Gebe kan weinig doen, aldus Brooks, omdat het bedrijf geen water produceert, maar slechts distribueert. Hij zei: “St. Maarten heeft een grotere vraag naar water dan er aangeboden wordt. Wij kunnen niets doen om dit op te lossen. We hebben al aangegeven dat er meer water ge-

produceerd moet worden. Verder proberen we het water zo eerlijk mogelijk te verdelen.” Volgens de Gebe-directeur is het een overheidsprobleem. “De overheid heeft een contract getekend met Air Fin en we hopen dat ze met een oplossing komen.” De klagers vinden het vooral vervelend dat ze niet weten waar ze aan toe zijn. “Soms hebben we midden in de nacht geen water en midden op de dag juist wel. Als duidelijk is op welk tijdstip we water krijgen, weten we waar we aan toe zijn en kunnen we ons daaraan aanpassen.” In sommige gebieden bestaat het probleem al weken. Brooks raadt het publiek op aan om water te 'hamsteren' en zo zuinig mogelijk te doen met het water.

Overval met machetes

PHILIPSBURG — Drie Europees-Nederlandse mannen zijn vrijdagnacht onder bedreiging met machetes beroofd bij de poolhal aan de Arch Road in Sucker Garden.

Politiewoordvoerder Ricardo Henson verklaarde dat er geen gewonden waren gevallen.

Vakantie aanbieding
Nu al uw foto's
10 x 15
50 cent
samsom
Fokkerweg, Colon,
Chobolobo en
Jan Noorduynweg

Advertentie Curaçao

GEZOCHT! FULL-TIME PERSONEEL

560-6948 NA 12:00
747-9009 NA 17:00

open from monday thru saturday from 17:00 hrs
zuikertuintje z/n - for reservations call: 747 9009

Waarom steeds meer bedrijven kiezen voor de nieuwe Hyundai HD serie.

- Zeer sterke dieselmotor: 120 pk
- Groter draagvermogen (GVW): 6500kg - 7800kg
- Breedere laadbak: 2.000mm
- Breedere cabine: 3 persoons breedte
- Langere laadbak: 4.900 mm
- Breedere remvoering: 110mm (normaal 80 mm)
- Kantelcabine op alle uitvoeringen
- Stuurbalkverhoging
- Motorrem
- Bekrachtiging op de koppeling
- Elektrische ramen
- Centraal doorlock systeem
- 24-volts installatie.

De nieuwe Hyundai HD serie heeft veel meer!

CROWN Commercial vehicles
AUTOMOTIVES 461 6333 ext. 244

HYUNDAI

Drive your way

Advertentie Curaçao

LEATRON inc.

TV Antennas and Accessories

Central TV Antenna for Hotels, Bungalows and Apartments. Sales and Services

Kaya Max F. Henriquez no.2
Tel.: 461.2457 - Fax: 461.8517 - E-mail: leatron@cura.net

WOENSDAG 8 AUGUSTUS

vanaf 19.30 uur

Gino Poelho on the piano

Een avond vol entertainment, muziek, gezelligheid en een heerlijk diner!

Naast een diversiteit aan gerechten kunt u genieten van onze net binnen gekomen **VERSE KREEFT**, verschillende wijnsorten, en een geweldig uitzicht!

La Bahia Seafood & Steakhouse
Breedestraat - Otrobanda
Voor reserveringen, tel. (+5999) 462 74 00

Sprinter Churandy Martina vierde op de 100 meter

Wariner zeer snel over 400 meter

STOCKHOLM/WILLEM-STAD — De Amerikaanse atleet Jeremy Wariner heeft dinsdag bij Super Grand Prix-wedstrijden in Stockholm de snelste tijd van het seizoen op de 400 meter gerealiseerd. Wariner kwam tot een tijd van 43,50, slechts vijf keer werd er in de historie sneller gelopen. De 100 meter werd door Asafa Powell gewonnen in een tijd van 10,04 seconden. De Curaçaose sprinter Churandy Martina eindigde vierde: 10,16 seconden.

De snelste seizoenstijd stond al op naam van Wariner met 44,02, gelopen in Osaka waar later deze maand de wereldkampioenschappen worden gehouden. Het wereldrecord is in handen van Michael Johnson (43,18) en dateert uit 1999. Wereldrecordhouder Asafa Powell was de snelste op de 100 meter, maar is nog niet in topvorm. Hij bleef in 10,04 Derrick Atkins van de Bahama's net voor.

Churandy Martina uit Curaçao was ook van de partij in Stockholm. Hij eindigde vierde met een tijd van 10,16 seconden. De Antilliaanse sprinter behaalde onlangs de gouden medaille voor de Antillen op de 100 meter tijdens de Pan-Amerikaanse Spelen in Rio de Janeiro. In de voorrondes liep hij toen een nieuw Nederlands record: 10,06 seconden. Dat record zal naar alle waarschijnlijkheid door de Nederlandse atletiekfederatie in de toekomst niet meer



Foto: AFP/Pontus Lundahl

Asafa Powell (m) gaat als eerste over de eindstreep in Stockholm. De Antilliaan Churandy Martina (r) bleef op de vierde plaats steken.

worden erkend, omdat Martina niet voor het overzeese rijkdeel loopt. De Curaçaenaar verklaarde onlangs weer dat het hem niets uitmaakt als zijn record niet door Nederland wordt erkend. Martina is op het moment in ieder geval de snelste sprinter op de 100 meter binnen het Koninkrijk der Nederlanden. Hij is allang blij dat zijn toptijden erkend worden door de IAAF en de Nederlands Antilliaanse Atletiek Unie (NAAU). Met zijn vierde plaats in Stockholm heeft Churandy Martina twaalf punten verzameld en bezet nu met 60 punten de derde positie op de wereldtour-ranglijst van de IAAF. De eerste plaats

wordt ingenomen door Derrick Atkins uit de Bahama's met 82 punten, terwijl Francis Obikwelu uit Portugal runner-up is met 61 punten. Martina deelt de derde plaats op de wereldtour-ranglijst met Asafa Powell uit Jamaica en Marlon Devonish uit Groot-Brittannië. Op de IAAF-wereldlijst staat Martina achtste met 1277 punten. Aanvoerder van deze wereldlijst is Asafa Powell met 1431 punten. De tweede positie wordt bezet door de Amerikaan Tyson Gay met 1391 punten, gevolgd op de derde plaats door Derrick Atkins met 1342 punten. In tegenstelling tot Martina, ontbrak de Nederlander van Antilliaanse afkomst Caimin

Douglas in Stockholm. Guus Hoogmoed was wel van de partij, maar maakte geen indruk. Deze Nederlander kwam individueel op de 100 meter tot een tijd van 10,42 seconden en werd daarmee derde in de C-finale. Verder heeft de Ethiopiër Kenenisa Bekele in Stockholm zijn eigen beste jaartijd en persoonlijk record op de 3000 meter verbeterd tot 7.25,80. Bekele is wereldrecordhouder op de 5000 en 10.000 meter. Hij heeft aangegeven in Osaka alleen op de langste afstand uit te komen. Ook de Kroatische Blanka Vlasic was goed voor een beste jaarprestatie. Haar 2.07 meter was sensationeel.

Krajicek naar derde ronde Los Angeles

LOS ANGELES — Michäella Krajicek heeft dinsdag de derde ronde van het tennis-toernooi in Los Angeles bereikt. De speelster uit Almere rekende in twee sets af met de Oekraïense Joeliana Fedak, 6-4 en 6-3.

Krajicek won vorige week in San Diego in de eerste schifting ook al van Fedak. Eerder dit jaar op het gras in Birmingham was de Oekraïense de sterkste. Krajicek moet het in de derde ronde opnemen tegen de winnares van de partij tussen de Russische Maria Sjarapova en de Griekse Eleni Daniilidou. De als eerste geplaatste Sjarapova heeft in de eerste ronde een bye. Ze bracht vorige week het toernooi in San Diego op haar naam. Bij de mannen moet Robin

Haase het in de tweede ronde van het tennistoernooi in Montreal opnemen tegen Marcos Baghdatis. De speler uit Cyprus won in zijn eerste partij met 7-6 en 6-1 van de Spanjaard Carlos Moya. Haase schakelde maandag in de eerste schifting verrassend de als tiende geplaatste Tsjech Tomas Berdych uit. De Brit Andy Murray en de Kroaat Mario Ancic maakten in Montreal met een overwinning hun rentree. Murray is weer fit na een polsbleesure die hem twaalf weken aan de kant hield. Ancic moest wegens de ziekte van Pfeiffer sinds februari aan de kant blijven. Murray won zijn eerste wedstrijd met twee keer 6-4 van de Amerikaan Robby Ginepri. Ancic versloeg de Canadees Frederic Niemeyer met 6-4 en 6-2.

Contador wint ook in Surhuisterveen

SURHUISTERVEEN — Onder het toezicht oog van Pat McQuaid, grote baas van de internationale wielrenunie UCI, heeft de Spaanse wielrenner Alberto Contador dinsdag het criterium van Surhuisterveen gewonnen.

De winnaar van de Ronde van Frankrijk liet in de slotfase zijn twee medevluchters achter zich van wie de Italiaanse Girowinnaar Danilo Di Luca tweede werd. De Fries Pieter Weening legde in eigen provincie beslag op de derde plaats. McQuaid loste in Surhuisterveen het startschot. Contador had maandag ook al het criterium Draai van de Kaai in

Roosendaal gewonnen. Ander wielrennieuws komt uit Hamburg: telecommunicatiebedrijf T-Mobile gaat donderdag bekendmaken of het nog langer actief wil blijven in de wielersport. Dat heeft Christian Frommert, woordvoerder van het Duitse concern, dinsdag laten weten. Voor het begin van de Ronde van Frankrijk heeft de sponsor een aantal keren bevestigd het tot 2010 lopende contract uit te dienen. Na de dopingaffaires in de Tour zou er binnen het bedrijf toch weer twijfel zijn ontstaan. Donderdag volgt een persconferentie bij de start van de Ronde van Duitsland.

KLM Open strikt golfer Daly onder voorbehoud

ZANDVOORT — De organisatie van het golftoernooi KLM Open heeft de Amerikaanse topspeler John Daly onder voorbehoud vastgelegd. De Amerikaan kan zich door een topprestatie in het US PGA Championship deze week nog kwalificeren voor de Fedex Cup, een toernooi in de VS. In dat geval geeft hij de voorkeur aan dat evenement.

Toernooidirecteur Daan Slooter vindt dat de 41-jarige speler, bijgenaamd The Wild Thing, een grote impact heeft gehad op het hedendaagse golf. Daly, winnaar van twee Majors, staat bekend om zijn verre afslagen. De kleurrijke Amerikaan

is de laatste jaren afgezakt op de wereldranglijst, maar Slooter blijft hem een sensatie vinden: "Je moet hem minstens een keer in je leven hebben zien spelen, dat vergeet je nooit meer." Daly deed al vier keer eerder mee aan het Dutch Open

en is samen met de Duitser Bernhard Langer publiekstrekker voor het toernooi dat van 23 tot en met 26 augustus plaatsvindt. Langer, al eerder vastgelegd, werd vorige week plotseling geopereerd wegens nierstenen. Langer wil op het KLM Open verschijnen met zijn eveneens golfende zoon Stefan. Zes Nederlanders doen mee aan het toernooi op de Kenemer in Zandvoort: Maarten Lafeber, Robert-Jan Derksen, Joost Luiten, Tim Sluiter, Wil Besseling en Michael Kraaij.

RIJSWIJK — Rabobank heeft Henri van der Aat aangesteld als tijdelijke opvolger van Theo de Rooij. De directeur van het sportmarketingbureau Trefpunt gaat de komende maanden als interim-manager bij de Rabobankwielerploegen aan de slag.

Van der Aat blijft in ieder geval aan tot Peter Vogelzang het onderzoek naar de gang van zaken rond de Deense renner Michael Rasmussen tijdens de Ronde van Frankrijk heeft afgerond. De 50-jarige Van der Aat is al meer dan tien jaar betrokken bij het Rabowielplan. Eerst was hij projectleider en later adviseur. Van der Aat was bondscoach en teammanager van de zeilers bij de Olympische Spelen van Los Angeles en Seoul. Ook was hij eindverantwoordelijk

voor de organisatie van de zeil- en surfwedstrijden tijdens de Spelen in Barcelona. Sinds 1995 maakt Van der Aat deel uit van het directieteam van Trefpunt, sinds 1999 is hij algemeen directeur.

De Rooij, die Rasmussen als geletruidrager uit de Tour haalde, legde vrijdag zijn functie als algemeen directeur neer. Er was de nodige kritiek op zijn functioneren rond de zaak Rasmussen. Hij besloot de uitkomsten van het onderzoek Vogel-

zang niet meer af te wachten. Van der Aat vloog tijdens de Tour al naar Frankrijk om de ploeg bij te staan toen Rasmussen naar huis werd gestuurd. "Van der Aat is voor ons op dit moment de beste man op de beste plaats", lichtte de zegsman van de Rabobank de aanstelling toe. "Hij is vanaf het begin in verschillende hoedanigheden betrokken geweest bij het Rabowielplan. Hij kent de wielerveereld van een afstand en ook kent hij de ploeg goed."

Volgens de woordvoerder is afgesproken dat Van der Aat in ieder geval tot en met de uitkomsten van het onderzoek van Vogel-

zang aanblijft. "We wilden snel met een goede tijdelijke oplossing komen. Er was ineens een gat na het vertrek van De Rooij, maar het fietsen gaat wel door en dus draait het wielervedrijf door. We kunnen nu de komende tijd rustig kijken hoe we de functie voor de komende jaren definitief gaan invullen." Van der Aat hoefde niet lang na te denken toen hij door de bank werd benaderd. "Ik ken de ploeg en de wielerveereld vanuit mijn huidige werk goed. Ik ben graag bereid om op tijdelijke basis de Rabowielerploegen, die ik vrijwel vanaf het begin heb meegemaakt, door deze moeilijke periode heen te helpen."

Homerunrecord voor Bonds

SAN FRANCISCO — Barry Bonds heeft dinsdag het recordaantal homeruns in de Major League verbeterd. De Amerikaanse honkballer sloeg dinsdag in de wedstrijd van de San Francisco Giants tegen de Washington Nationals zijn 756e homerun. Hij verbeterde hiermee het record dat hij sinds zondag samen met Hank Aaron in handen had.

Aaron had de afgelopen 33 jaar met 755 de meeste homeruns op zijn naam. Bonds is ondanks zijn prestaties niet bij alle honkbalfans geliefd omdat hij diverse keren in verband is gebracht met het gebruik van verboden middelen.

De 43-jarige Bonds is sinds 2003 verdachte in een dopingschandaal. Hij zou, in een tijd dat dopingtesten nog niet verplicht waren in de Major League, prestatiebevorderende steroïden gebruikt hebben. Aaron sprak dinsdag echter zijn bewondering uit voor de niet onomstreden Bonds. "Het is een eer voor mij geweest om het record zo lang op mijn naam te hebben. Ik ga nu door en feliciteer Barry en zijn familie met deze historische prestatie", aldus Aaron. Bonds bleef na zijn 756e homerun volhouden nooit doping te hebben gebruikt. "Er zit geen luchtje aan dit record, absoluut niet. Dat weet ik zeker, maar jullie kunnen zeggen wat jullie willen", sprak Bonds tot verslaggevers. Ondanks de harde klap van Bonds, verloren de San Francisco Giants met 6-8 van Washington Nationals. De volledige uitslagen van de wedstrijden die dinsdag in het

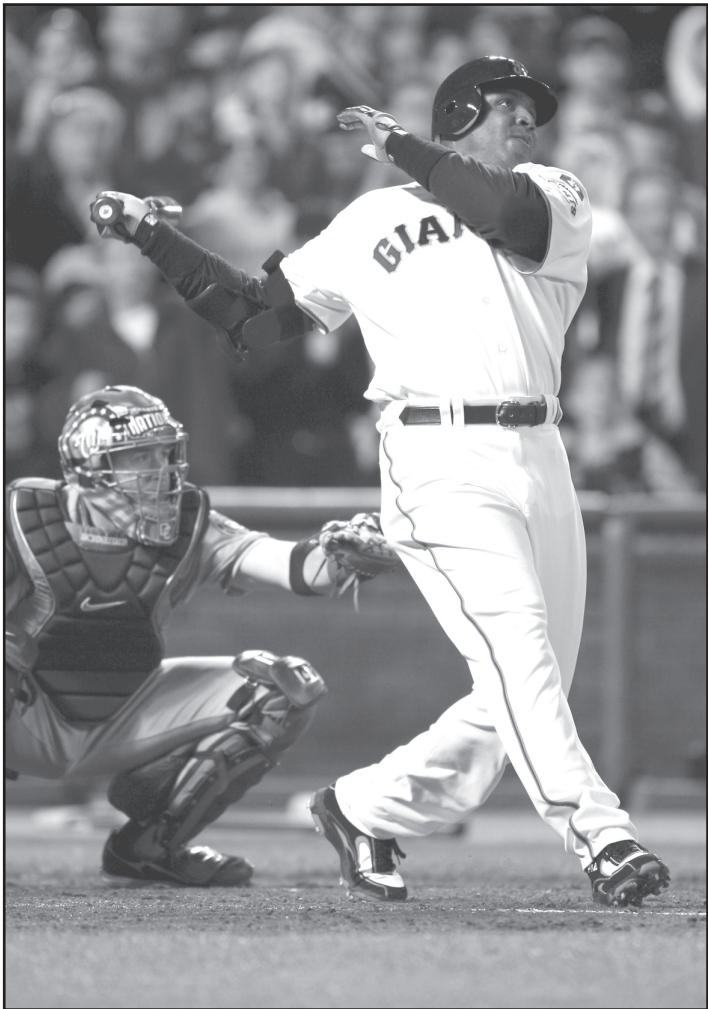


Foto: AFP/Jed Jacobsohn

Barry Bonds (foto) schreef dinsdagavond geschiedenis door zijn 756e homerun te noteren.

Major League Baseball (MLB) werden gespeeld, zijn als volgt: Florida Marlins-Philadelphia Phillies 1-11, Atlanta Braves-New York Mets 7-3, Los Angeles Dodgers-Cincinnati Reds 0-4, Chicago Cubs-Houston Astros 2-5, San Diego Padres-St. Louis Cardinals 4-0, Milwaukee Brewers-Colorado Rockies 4-11, Pittsburgh Pirates-Arizona Diamondbacks 8-3,

Washington Nationals-San Francisco Giants 8-6, Seattle Mariners-Baltimore Orioles 10-3, Tampa Bay Devil Rays-Detroit Tigers 6-9, New York Yankees-Toronto Blue Jays 9-2, Minnesota Twins-Kansas City Royals 1-5, Cleveland Indians-Chicago White Sox 2-1, Oakland Athletics-Texas Rangers 6-8 en Boston Red Sox-Los Angeles Angels 4-10.

Alves moet wijken voor Ronaldinho

RIO DE JANEIRO — SC Heerenveen-spits Afonso Alves, die al een week 'zoek' is, heeft in het Braziliaanse elftal plaats moeten maken voor Ronaldinho. Alves maakte vorige maand deel uit van de nationale selectie, die de Copa América won. Barcelona-ster Ronaldinho had afgezegd voor het toernooi omdat hij moe was. Bondscoach Dunga heeft Ronaldinho nu wel weer oproepen voor de vriendschappelijke interland tegen Al-

gerije op 22 augustus, Alves niet. Ook Kaka, die ook de Copa uit vermoeidheid had laten schieten, kreeg een oproep. Oud-PSV'er Alex, die er bij was tijdens de Copa America, ontbreekt in de selectie van Dunga. Alves keert naar verwachting vandaag van vakantie terug in Heerenveen, een week later dan afgesproken. De Braziliaan zou in onderhandeling zijn met andere clubs.

Heinze wil arbitrage

LONDEN — De Argentijnse verdediger Gabriel Heinze wil via de Engelse arbitragecommissie een overgang van Manchester United naar Liverpool afdwingen.

Het panel komt volgende week bij elkaar en beslist dan of Heinze, die geen basisplaats meer heeft bij United, mag vertrekken. Manager Alex Ferguson wil de linksback niet naar een concurrent laten gaan.

Lindenberg door blessure afwezig

AMSTERDAM — Olaf Lindenberg heeft zich dinsdag door een enkelblessure niet gemeld bij de training van Jong Ajax. De 33-jarige middenvelder is niet langer welkom bij de eerste selectie van de Amsterdammers en diende zich te melden bij het tweede elftal.

"Door een blessure heeft hij dat niet gedaan", zegt zijn advocaat. "Maar er is geen sprake van kwade wil." Lindenberg staat in de

Partizan toch uit UEFA Cup-toernooi

BERN — Partizan Belgrado is definitief uit het UEFA Cup-toernooi gezet. De beroepscommissie van de Europese voetbalbond UEFA heeft de bezwaren van de Servische club afgewezen en handhaaft de straf die eerder werd opgelegd.

Partizan werd voor een jaar uitgesloten naar aanleiding van rellen in het kwalificatieduel voor de UEFA

Cup tegen het Bosnische Zrinjski Mostar op 19 juli. Daarbij raakten 36 mensen gewond. Ook kreeg de club een geldboete. Partizan speelde vorige week nog wel de return omdat de beroepszaak nog liep en won met 11-1. De eerste wedstrijd eindigde in 6-1 voor de Serven. Zrinjski is nu automatisch door naar de tweede kwalificatieronde, waar de club FK Rabonicki uit Macedonië ontmoet.

Peking begint met testduels

PEKING — In Peking zijn vandaag, een jaar voor de opening van de Olympische Spelen, de eerste testwedstrijden begonnen. In totaal staan tot 8 augustus 2008 42 evenementen op het programma.

Daarvan worden er 26 in 2007 afgewerkt, de overige zestien in het nieuwe jaar. Het Internationaal Olympisch Comité (IOC) hecht waarde aan de testwedstrijden. In totaal nemen 600 mensen uit meer dan vijftig landen deel aan het voorbereidingstraject.

Wilders wil Koran verbieden

RIJSWIJK — Partijleider Geert Wilders van de Partij voor de Vrijheid (PVV) wil de Koran verbieden. Hij schrijft dit vandaag in een ingezonden brief in de Volkskrant. Wilders vindt de Koran een fascistisch boek dat oproept tot geweld.

Hij noemt het heilige boek van moslims 'het islamitische Mein Kampf'. Dit laatste boek mag sinds het einde van de Tweede Wereldoorlog niet meer in Nederland worden verkocht. Wilders meent dat de Koran net als Mein Kampf verboden moet worden. Het gebruik van de Koran in huiselijke kring en in de moskee, moet ook worden bestraft, aldus Wilders. Het is niet de eerste keer dat de fractieleider van de PVV een hard oordeel velt over de Koran. Begin dit jaar zei hij dat moslims die in Nederland willen blijven de helft uit de Koran moeten scheuren en weggooien. Die uitspraken leidden tot de nodige ophef, ook in het buitenland. Saudi-Arabië en Iran gaven blijk van hun ongenoegen. Wilders grijpt de recente mishandeling van Eshan

Jami, voorzitter van het comité voor ex-moslims, aan om nu een verbod op de Koran te bepleiten. Een verbod is een duidelijk signaal aan islamisten die het boek als 'excuus en inspiratie' voor geweld gebruiken, meent het Kamerlid. "Genoeg is genoeg."

MOSLIMRAAD

Voorzitter Abdeljamil Khairoun van de Nederlandse Moslimraad is niet verrast door de uitlatingen van de PVV-leider. "Wilders lijdt aan een religiesyndroom. Hij heeft steeds gezegd dat de Koran een slecht boek is. Ik verwacht dat hij ook zal vragen om een verbod van de Tora en de Bijbel", zegt Khairoun. De voorzitter van de moslimraad verwijt de politicus dat die passages uit de Koran



Wilders grijpt de recente mishandeling van Eshan Jami, voorzitter van het comité voor ex-moslims (zie foto), aan om nu een verbod op de Koran te bepleiten.

uit hun verband rukt zonder voldoende kennis van het heilige boek van de moslims te hebben. De raad heeft Wilders eerder uitgenodigd voor een gesprek over zijn opvattingen over de islam. De PVV-leider heeft daarop

niet gereageerd.

AANGIFTE

Advocaat Els Lucas uit Leystad heeft vandaag naar aanleiding van de ingezonden brief bij de politie aangifte gedaan tegen Wilders wegens het 'aanzetten tot haat tussen bevolkingsgroepen'. Lucas heeft bezwaar tegen de strekking van het hele artikel. Daarom is zij met een kopie van het verhaal en 'een stapel wetsteksten' naar het politiebureau gegaan. Een van haar bezwaren is dat de oproep in het artikel om geen moslimimmigranten meer toe te laten tot Nederland indruist tegen de Vreemdelingenwet. De advocaat deed de aangifte op persoonlijke titel. De fractieleider van de PVV noemde de aangifte in een reactie 'heel triest'. "Ik wil niet aanzetten tot haat; ik wil dat de Koran wordt verboden. Dat is een politieke mening. Ik zit in de Tweede Kamer om die te uiten", aldus Wilders.

Schiphol moet betalen voor glycolvervuiling sloten

DEN HAAG — Het Hoogheemraadschap van Rijnland mag Schiphol een dwangsom opleggen als de sloten rond de luchthaven verontreinigd blijken te zijn. Dat heeft de Raad van State vandaag bepaald. Schiphol was naar de raad gestapt uit onvrede over twee dwangsommen van 300.000 euro die het Hoogheemraadschap in februari vorig jaar had opgelegd. De luchthaven heeft een van de twee boetes overigens nooit betaald.

Metingen wezen toen uit dat de sloten rond Schiphol een te grote concentratie glycol bevatten. De luchthaven maakt gebruik van dit chemische goedje om vliegtuigen en startbanen ijsvrij te houden. Door de lozingen was het zuurstofgehalte van het water rond het vliegveld onder de minimale waarde gezakt, met acute vissterfte tot gevolg. Schiphol betoogde bij de Raad van State dat de slo-

ten ook vervuild konden raken door biologische processen in het water of door lozingen van boerderijen in de omgeving. Deskundigen concludeerden echter dat dit te verwaarlozen was en de hoge verontreiniging wel de oorzaak moest zijn van de lozingen vanaf het vliegveld. De hoogste bestuursrechter van het land ging ook niet mee met het argument van Schiphol dat met de dwangsommen de mainportdoelstelling in gevaar komt. Dat dient 'een optimaal gebruik van de luchthaven als kwalitatief hoogwaardig knooppunt voor nationaal en internationaal luchtverkeer te bevorderen', aldus Schiphol. Handhavend optreden staat echter los van deze doelstelling, stelde de Raad van State. Het Hoogheemraadschap van Rijnland maakte in februari dit jaar bekend aangifte te doen van de verontreiniging van het water rond Schiphol.

Scheidend vice-admiraal haalt uit naar politiek

DEN HAAG — Vertrekend vice-admiraal Jan-Willem Kelder heeft dinsdag flink uitgehaald naar de politiek. De marine is volgens hem 'een beetje platgeslagen' door de bezuinigingen en de beslissing van minister Eimert van Middelkoop (Defensie) om toch maar geen Tomahawk-kruisraketten aan te schaffen. De hoogste man van de marine zegt dit in een afscheidsinterview in het *NRC Handelsblad*. Hij noemt het 'de kortetermijnvisie van de politiek'. De commandant der zeestrijdkrachten betreurt deze beslissing. "Als onze mariniers vastzitten in bijvoorbeeld Afghanistan, moet ik aan de Amerikanen vragen of ze ons komen helpen. Met Tomahawks zouden we zelf op de knop kunnen drukken om die jongens uit hun benarde positie te halen." Kelder gaat met vervroegd pensioen.

Verdubbeling in beslag genomen vogels

DEN HAAG — **De Algemene Inspectiedienst (AID) en de politie hebben dit jaar al 2199 inheemse vogels in beslag genomen. Dat is bijna twee keer zoveel als in 2006. Toen stond de teller op 1271.**

Volgens het Functioneel Parket, het onderdeel van het Openbaar Ministerie (OM) dat onder meer is belast met milieucriminaliteit, is dat het resultaat van de jacht op stropers en illegale vogelhandelaren, zo bevestigde een woordvoester vandaag een bericht van deze strekking in het *Nederlands Dagblad*. De gevangen wilde vogels worden verhandeld op mark-

ten, beurzen en via internet. De handel levert veel geld op, want er is veel vraag naar elke zang-, weide- en roofvogel. Een vogelhouder betaalt zo'n 75 euro voor een putter en tussen de 400 en 1000 euro voor een havik. Stropers voorzien de geroofde vogels zelf van een pootring zodat ze kunnen doorgaan voor gekweekte, legale vogels. De dieren lopen hier dikwijls verminkingen bij op. Het systeem waarbij jonge vogels een gesloten pootring om hun poot krijgen, blijkt in de praktijk dus zeer fraudegevoelig. Begin dit jaar trok Vogelbescherming Nederland al aan de bel. Uit onderzoek bleek dat het systeem van de rin-

gen en de controle daarop falen. Zo is het systeem voor opsporingsinstanties nauwelijks controleerbaar doordat er geen eenduidige eisen aan de ringen worden gesteld en er geen centrale, digitale gegevensbank is waar zij snel een ring kunnen controleren.

Volgens een woordvoester van Vogelbescherming Nederland werken de politie en de AID inmiddels beter samen. Maar er is kritiek op minister Gerda Verburg (Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit) die begin maart beloofde het ringsysteem te verbeteren. "Tot op heden is er nog niets gebeurd", aldus de zegsvrouw.

Schadevergoeding asbestslachtoffers met 73 procent toegenomen

AMSTERDAM — **Aan werknemers die door blootstelling aan asbest de dodelijke ziekte mesotheliom hebben gekregen, is vorig jaar gemiddeld bijna 73 procent meer uitgekeerd. De gemiddelde vergoeding steeg van 24.211 euro in 2005 naar 41.847 euro. Dat blijkt uit de vandaag gepubliceerde jaarrapportage van het Verbond van Verzekeraars.**

De gemiddelde schadevergoeding, waarbij het gaat om

een eenmalige uitkering aan slachtoffers of nabestaanden, is in de periode 2002-2005 jaarlijks toegenomen met ongeveer 2000 euro. De ongekende stijging in het afgelopen jaar is volgens de woordvoerder van het verbond toe te schrijven aan de professionelere begeleiding van de asbestslachtoffers. Verder is er meer aandacht gekomen voor zogenaemde vervolgschade, zoals het ontbreken van een nabestaandepensioen. Ook zijn er betere behandelmethoden ontwikkeld voor patiënten

met mesotheliom, ook wel longvlies- of borstvlieskanker genoemd. De schadevergoedingen aan slachtoffers met andere asbestziekten stegen eveneens. De gemiddelde vergoeding ging vorig jaar met 24 procent omhoog tot 48.773 euro. De vergoedingen voor overige beroepsziekten bleven ongeveer gelijk. In 2006 hebben 371 asbestslachtoffers en nabestaanden bij het Instituut Asbestslachtoffers (IAS) een verzoek ingediend tot schadevergoeding. Het aantal verzoeken tot bemiddeling

was in 2006 bijna gelijk aan het jaar daarvoor. Het IAS is een gezamenlijk initiatief van het Comité Asbestslachtoffers, werkgevers- en werknemersorganisaties, het Verbond van Verzekeraars en de overheid. Het instituut bemiddelt tussen asbestslachtoffers en hun (ex-)werkgevers bij de afwikkeling van schadeclaims. De groep slachtoffers die succesvol een beroep deed op het IAS bestaat vrijwel geheel (97 procent) uit mannen met een gemiddelde leeftijd van 68 jaar.

Gebruikersruimte Den Haag mag langer open

DEN HAAG — **Drugsverslaafden kunnen voortaan ook in de avonduren en in het weekeinde terecht in de gebruikersruimte aan het Zieken in Den Haag. Dat heeft de Raad van State vandaag besloten.**

De gemeente Den Haag had het bestemmingsplan van het pand in de buurt van station Hollands Spoor gewijzigd, om de verslaafden meer mogelijkheden te geven om de gebruikersruimte te bezoeken. Omwonenden stapten vervolgens naar de raad, omdat ze hierdoor extra overlast verwachtten. De gemeente wees twee jaar

geleden panden in de Van der Vennestraat en aan het Zieken aan als locaties waar harddruggebruikers terecht kunnen, om zo de overlast op straat te beperken. Dit leidde vooral in de Van der Vennestraat tot hevig verzet van buurtbewoners. Bij een protestactie, waarbij raadsleden met eieren werden gekogeld, pakte de politie zestien omwonenden op. Door het besluit van de Raad van State, dat onherroepelijk is, kunnen de drugsverslaafden doordeweeks nu één tot anderhalf uur langer terecht in het pand in de Stationsbuurt. "Bovendien is de ruimte zeven dagen per week open. Voor deze men-

sen is het moeilijk te begrijpen dat ze er de ene dag wel terecht kunnen en de andere dag niet. Dat is nu opgelost", aldus een woordvoerder van de gemeente.

Uit een evaluatie van de gemeente blijkt dat de drugs-overlast op straat is afgenomen sinds de komst van de gebruikersruimte. "Omwonenden dachten dat zo'n pand dealers zou aantrekken, maar uit onderzoek blijkt dit niet zo te zijn", aldus de zegsman. Bezoekers van de gebruikersruimte kunnen begeleid activiteiten ondernemen, zoals het schilderen van hekken of het opruimen van troep in de omgeving.

Bulgaarse arts dient bij VN klacht in tegen Libië

AMSTERDAM — De arts Ashraf el Hagoug Gomma, die ruim acht jaar in een Libische gevangenis zat, dient bij de Verenigde Naties (VN) een klacht in tegen Libië. El Hagoug Gomma werd ervan verdacht dat hij samen met vijf Bulgaarse verpleegsters opzettelijk kinderen had geïnfecteerd met HIV, het virus dat aids kan veroorzaken. Liesbeth Zegveld, advocate van de arts, zei dinsdag dat haar cliënt bij de VN wil klagen over het feit dat hij een oneerlijk proces heeft gehad in het Noord-Afrikaanse land, dat hij is gemarteld en dat hij onterecht jarenlang heeft vastgezet. In september moet de klacht zijn ingediend, zei de raadvrouw. El Hagoug Gomma is van Palestijnse komaf en heeft een Bulgaars paspoort. Voortaan wil hij ook bij Nederland horen en daarom vraagt hij vandaag asiel. In afwachting van de behandeling van die asielvraag vertrekt hij donderdag wel naar Bulgarije. De advocaat van de arts verwacht een positieve beslissing van de Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND).

De medicus kwam bijna twee weken geleden onverwachts vrij na een diplomatiek offensief, waarbij onder meer de Europese Unie en Frankrijk waren betrokken. De arts en de verpleegsters waren aanvankelijk nog ter dood veroordeeld wegens het moedwillig besmetten van honderden kinderen met HIV. El Hagoug Gomma wil volledig eerherstel en een schadevergoeding. Dat zou door middel van arbitrage tot stand moeten komen. Rechters uit Nederland, Bulgarije, Libië en een onafhankelijk land zouden dat samen moeten doen. "Hij wil herstel op alle vlakken, niet alleen politiek maar ook juridisch", zei Zegveld. "Hij wil zijn naam gezuiverd zien." Als uiterste middel zien de arts en zijn advocate een gang naar het Internationaal Gerechtshof in Den Haag. Tegen de politiemensen die bij zijn zaak in Libië waren betrokken wil El Hagoug Gomma in zoveel mogelijk Europese landen aangifte doen. "Zodat ze opgepakt worden zodra ze in die landen komen", meldt Zegveld.

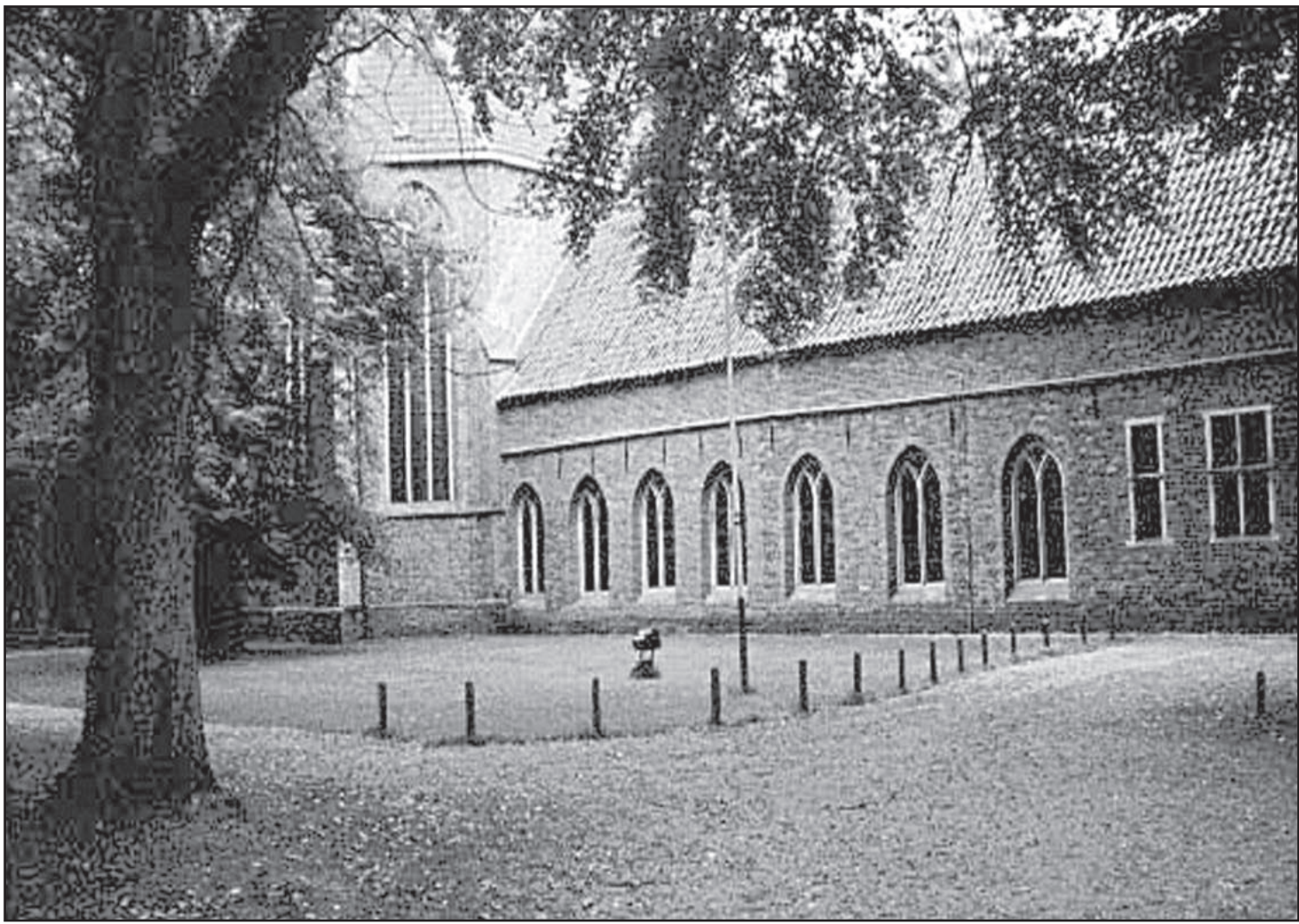
Meisje overleden na aanrijding met trein

ROODESCHOOL — Een 10-jarig meisje uit het Groningse Eemsumond is dinsdag overleden na een aanrijding met een trein bij Roodeschool. Het ongeluk gebeurde op een onbewaakte overweg, aldus een woordvoerder van de politie. Het meisje stak met haar fiets even na half vijf de overweg over. Daar is ze aangereden door de stoptrein richting Roodeschool. Het slachtoffer raakte zwaargewond en overleed later in een ziekenhuis. De politie denkt dat het meisje de trein niet of te laat heeft opgemerkt. Door het ongeval lag het treinverkeer tussen Uithuizermeeden en Roodeschool twee uur stil.


Animal Rights Aruba

**We save, We care,
We educate!**

E-mail: ara@setarinet.nw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website



TER APEL — Museumklooster Ter Apel begint aan een reconstructie van een deel van het uit 1465 daterende Kruisherenklooster. Deze omvat de bouw van slaapcellen, een schrijfsaal, ziekenzaal en een atelier voor een glazenier. Deze ruimten zaten er ooit in toen het door de Orde der Kruisheren werd gesticht, en komen nu terug om de authentieke sfeer in het klooster te vergroten. Dat heeft een woordvoerder van het Museumklooster vandaag bekendgemaakt.

Brazilië laat bioloog vrij

RIJSWIJK — **Marc van Roosmalen, de apenonderzoeker die in Brazilië was opgepakt voor zogenaemde biopiraterij, is dinsdagavond rond 23.00 uur Nederlandse tijd in afwachting van zijn hoger beroep uit de Braziliaanse gevangenis vrijgelaten.**

Dat maakte zijn advocaat Aguinaldo Lyra vandaag bekend. Lyra sprak telefonisch met Van Roosmalen toen hij net uit de poort van de gevangenis was gekomen. "Hij was sprakeloos, aangeslagen." Van Roosmalen is veroordeeld tot veertien jaar gevangenisstraf. Hij is

in afwachting van zijn hoger beroep, maar de advocaat ziet liever dat het proces nietig wordt verklaard. "Ik wil een nieuw proces en daar dan ook volledig bij betrokken zijn."

Volgens Lyra is Van Roosmalen slachtoffer van een optelsom van elementen. "De berechting is meer een politieke dan juridische daad. Biopiraterij, waar hij van wordt beschuldigd, is in de Braziliaanse wetgeving geen misdrijf", aldus Lyra. "Hoe kan iemand worden veroordeeld voor een misdrijf dat niet bestaat?" Lyra heeft Van Roosmalen aangeraden voorlopig buiten de schijnwerpers

te blijven. "Daarna beleggen we een persconferentie waarbij advocaten hem zullen ondersteunen."

De Nederlandse bioloog zou deel hebben uitgemaakt van een internationale bende die genetisch materiaal, planten en dieren uit de Amazone smokkelde. De bioloog vestigde internationaal een reputatie met de ontdekking van twintig soorten primaten in de oerwouden van de Amazone. Bij de ontdekking van twee nieuwe apensoorten in het Amazone-regenwoud, vernoemde hij een van de diersoorten, de Callicebus Bernhardi, naar prins Bernhard.

Ontbonden lichaam lange tijd onopgemerkt

AMSTERDAM — De politie heeft dinsdagavond in het Beatrixpark in Amsterdam het stoffelijk overschot van een nog onbekende persoon aangetroffen. Het lichaam verkeerde in een verregaande staat van ontbinding en lag dan ook al geruime tijd in het park. Een politiewoordvoerder maakte vandaag bekend dat er vooraansnog geen aanwijzingen zijn voor een misdrijf. Wat de doodsoorzaak wel is, kon hij nog niet zeggen. De overleden persoon was waarschijnlijk een dakloze. Het stoffelijk overschot lag in een zelf gebouwd onderkomen in een afgelegen deel van het park.

Pro Bista op bezoek



Fundashon Pro Bista was in verband met de collectemaand op bezoek bij gezaghebber Lisa Dindial. Tijdens het bezoek op 1 augustus had Dindial een gesprek met Esther Winklaar, directrice bij Fudashon Pro Bista, ergotherapeut Sharon Melfor en Chantely Fecunda. Het bezoek gaf de gezaghebber een duidelijke blik op de werkzaamheden van de stichting.

Vrouwelijke mannen

Vergeet hoekige kaken en stoere mannenpraat. Wat vrouwen echt willen is een man met volle lippen en vrouwelijke trekjes. Dat blijkt uit Brits onderzoek dat morgen wordt gepubliceerd in het wetenschappelijke blad *Persoonlijkheid en Individuele Verschillen*. Onderzoekers vroegen meer dan 400 Britse mannen en vrouwen veranderde foto's te beoordelen van mannelijke gezichten die ze mannelijker of vrouwelijker maakten. De deelnemers moesten daarna karaktereigenschappen geven aan de gezichten, zoals dominantie, ambitie en of iemand een trouwe partner of een goede vader zou zijn. Machomannen kwamen niet als winnaar uit de bus. Het onderzoek gaf aan dat mannelijke types met grotere neuzen, kleinere ogen

en dikkere wenkbrauwen werden gezien als minder trouw en als slechtere vader. Het onderzoek geeft inzicht in wat mensen willen wanneer ze een partner zoeken, aldus psychologe Lynda Boothroyd van de Durham University die de leiding gaf aan het onderzoek. "Mensen associëren mannelijke gezichten met dominantie. Dat is goed voor de evolutie, maar minder handig als partner voor de lange termijn", zei Boothroyd. Naast vrouwelijke gezichten, was een gezonde uitstraling ook gewild. Dit gaat in tegen eerdere inzichten die zouden aangeven dat mannelijkheid de beste indicator is van genetische fitheid en immuniteit voor ziektes, aldus Boothroyd. "Dit laat zien dat gezondheid echt positief is, en mannelijkheid niet."

Kind van ex

Denise Richards mag dan ruzie hebben met Charlie Sheen, toch wil de actrice nog een kind van haar ex-man. Dat beweert Sheen in een interview met het Amerikaanse televisieprogramma *Entertainment Tonight*. "Er is een verzoek tot donatie geweest", stelt de acteur raadselachtig. Sheen, die afgelopen week een verzoek tot een soepeler bezoekrecht voor zijn twee dochtertjes indiende bij de rechter, wil niet te diep op het opmerkelijke verzoek van zijn ex ingaan. "Ik wil er verder niet te veel over in details treden, maar er is een document dat mijn verhaal bevestigt en dat bewaart ik voor in de rechtszaal." Wel wil de 41-jarige Hots Shots-acteur kwijt dat geen haar op zijn hoofd eraan denkt om op het verzoek van Richards in te gaan. "Ik zou nog eerder zonder beschermende kleding op de maan gaan lopen." Sheen en Richards kregen twee dochtertjes tijdens hun driejarige



huwelijk dat begin 2006 op de klippen liep, de 3-jarige Sam en de 2-jarige Lola. Na de breuk beschuldigde Richards haar ex van mishandeling, wat resulteerde in een tijdelijk straatverbod. Inmiddels mag de acteur zijn dochters wel weer zien, maar hij vindt dat zijn bezoeken aan te veel regels zijn gebonden. Via de rechter eist hij nu onder meer een extra bezoekweekeinde per maand en het recht om zijn eigen nanny uit te zoeken.

Verkocht

Een Amerikaanse vrouw heeft zaterdag per ongeluk de urn verkocht waar de as van de overleden vrouw van haar man in was opgeslagen. Anita Lewis was niet op de hoogte van de inhoud van de keramische schildpad, totdat haar man haar ermee confronteerde. Lewis verkocht tweedehands spullen in haar tuin, toen haar man nog lag te slapen, meldt *Metronews*.

Toen een geïnteresseerde koper de schildpad voor 50 dollarcent over wilde nemen om die gebruiken als koektrommel, was de deal snel rond. Nadat ze erachter kwam dat de keramische pot niet zonder inhoud was, ging ze op zoek naar de koper. Tot op heden heeft Lewis de schildpad nog niet terug. De overleden vrouw van haar man spaarde alles wat met schildpadden te maken heeft.

Internetvergiftiging

De Chinese overheid neemt maatregelen tegen haar internetverslaafde jeugd. Jongeren die niet achter hun computerscherm vandaan te slaan zijn, kunnen naar een zomerkamp om van hun verslaving af te komen. Dat hebben staatsmedia in China gemeld. Gedurende tien dagen in de zomer krijgen jongeren tussen de 14 en 22 jaar oud een heel scala aan therapieën voorgeschoteld. Ze worden behandeld voor depressie, angst, teruggetrokken gedrag, paniek en prikkelbaarheid. Dat is niet voor niets, vindt de Chinese overheid. Ruim 13 procent

van alle Chinese internetgebruikers onder de 18 jaar is namelijk verslaafd aan het wereldwijde web. In Peking bestaat al een Internet Verslavingscentrum, waar een mix van therapie en militaire training kinderen van hun verslaving moet afhellen. In de ontspannen zomerkampen mag het er echter veel minder hard aan toe gaan. De Chinese overheid is al langer bezig de 'internetvergiftiging' een halt toe te roepen. Zo mogen er geen nieuwe internetcafés meer openen en worden geweldadige videospellen gecensureerd.

Homovoorkeur

Engelse ongediertebestrijders hebben een nieuwe manier gevonden om een mottenplaag te lijf te gaan. Zij laten de mannetjesmotten met behulp van een poeder denken dat ze homo zijn, meldde dagblad *The Times* vandaag.

Door de verwarring vertraagt het voortplantingsproces van de nachtvlinders. Wetenschappers strooien bij broedplekken een poeder dat vrouwelijke feromonen, de geur van seksuele aantrekkingskracht, verspreidt. Als de uitgebroede

larven het nest verlaten en met het poeder worden besmeurd, worden zij automatisch aangetrokken door andere mannetjes die denken dat het vrouwtjes zijn. Motten hebben kleine hersenen en een vreselijk slecht zicht. De mottenlarven zijn bekleed met kleine giftige haartjes. Die kunnen bij mensen huiduitslag en ademhalingsproblemen veroorzaken. Mede door het warme weer in april kampt Engeland met een explosie aan motten – elk vrouwtje kan op bladeren tussen 200 en 300 eieren leggen.

Obesitas

Vrouwen die voor ze zwanger raken flink overgewicht hebben, zetten veel vaker een kind op de wereld met een aangeboren afwijking dan vrouwen met een gezond gewicht. Zwangerschap en obesitas zijn geen goede combinatie, concluderen Amerikaanse experts. Aanstaaende moeders met een bmi boven de 30 (obesitas), lopen twee keer zoveel risico te bevallen van een kind met een open ruggetje, blijkt uit

onderzoek. Ook de kans op afwijkingen aan het hart, de geslachtsdelen en ledematen neemt fors toe. Ook vrouwen die iets te zwaar zijn (bmi tussen de 25 en 30) worden vaker naar verrast tijdens hun zwangerschap. Ondergewicht is minder riskant, maar geeft wel een grotere kans op een hazenlip. De onderzoekers bestudeerden de gegevens van 14.000 kinderen die werden geboren tussen 1997 en 2002.

Toppers bij MTV Awards

Zanger Justin Timberlake en zangeres Beyoncé Knowles hebben de meeste nominaties gekregen voor de MTV Video Music Awards 2007. Beide sterren ontvingen er zeven, gevolgd door rapper Kanye West en zangeres Rihanna die er beiden vijf kregen. Beste nieuwkomer bij het evenement, Amy Winehouse, moet het doen met drie nominaties. Dit maakte muzikzender MTV gisteren bekend. De artiesten strijden in elf categorieën om de fel begeerde MTV Awards. Timberlake, met zijn nummer 'What Goes Around', is genomineerd in de categorieën: beste video, beste mannelijke artiest, beste regisseur en beste videomontage. Beyoncé dingt met twee nummers: 'Irreplaceable' en 'Beautiful Liar' mee naar de Award



voor de beste vrouwelijke artiest. Ze gaat de concurrentie aan met onder meer de liedjes 'Rehab' en 'You Know I'm No Good' van Amy Winehouse. De MTV Video Music Awards 2007 worden

op 9 september uitgereikt in het Palms Casino Resort in Las Vegas. Timberlake, West, Winehouse, Timbaland, Rihanna en andere artiesten zullen optreden tijdens het muziekfestijn.

Zwanger

De Britse actrice Samantha Morton is zwanger van haar tweede kind. De vader is haar verloofde, landgenoot Harry Holm, aldus het Amerikaanse showbiztijdschrift *People*. De 30-jarige Morton, die onder meer de film *Minority Report* en twee Oscar-nominaties op haar naam heeft, is in januari uitgerekend.

Stappen in luiër

De politie heeft vannacht op straat in Den Haag een tweejarig meisje aangetroffen. Het kindje was slechts gehuld in een luiër en een T-shirt. De peuter was uit haar bedje geklommen, had de voordeur geopend en kennelijk besloten in de nachtelijke uurtjes nog even op stap te gaan, maakte de

politie vandaag bekend. De gastouders waar het meisje verbleef meldden zich kort daarna op het politiebureau. Het meisje is door een arts onderzocht, maar ze heeft niets aan haar nachtelijke avontuur overgehouden. Ze is in overleg met haar vader weer met haar gastouders mee naar huis gegaan.

Heruitgave cd's Genesis

De heren van Genesis hebben bekendgemaakt dat hun meest succesvolle albums opnieuw uit zullen komen. Het gaat hierbij om de volgende vier albums: Genesis, Invisible Touch, We Can't Dance en Calling All Stations. Deze zullen allemaal verkrijgbaar op SACD en dvd Dual Disc, waardoor er naast een vernieuwde stereomix van alle nummers ook een 5,1 surroundmix valt te horen. Bovendien zal elke schijf een aantal exclusieve bonustracks bevatten. Op het dvd-gedeelte zullen alle clips, documentaires en interviews te zien zijn. Voor de echte fans zal dit alles ook in een box verschijnen. Deze box met de titel Extra



Tracks 1983-1997 zal als extraatje ook nog een vijfde

schijf met zogenaamde 'rarities' bevatten.

HEER BOMMEL EN DE UNISTAND

Door Marten Toonder



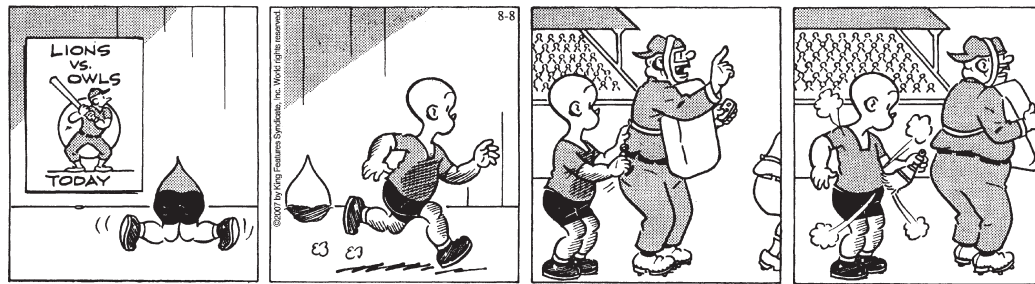
De kassier haastte zich terug naar de UNI-inspecteur, die in verzenuwde ontspanning stond te wachten. Maar toen het geluid van schuivende bankbiljetten achter hem hoorbaar werd, verlichtte een glimlach zijn stroeve trekken. 'Eindelijk', sprak hij. 'Daar zijt ge dan. Ik wil graag een enveloppe hebben; anders trekt dit bedrag zo licht de aandacht van zwakke elementen.'

'Wilt u het niet even natellen?' vroeg de kassier. Maar de aanzienlijke klant wenkte af. 'Het zal wel in orde zijn', zei hij. 'En ik heb haast, zoals ik u al verteld heb. U hebt me hier lelijk opgehouden,

terwijl in Lamponië een omwenteling van de president dreigt.' Zijn politieke uitleg werd onderbroken door een aanzwellend gejoel, en toen de kassier bevreesd zijn hoofd door het loket stak, zag hij enkele klanten binnentreden, die last van opdringende voorbijgangers hadden. Er werd met overrijp ooff geworpen, en 'Weg met Bommel' geschreeuwd. Doch de voorste van het groepje trok zich daar niets van aan en marcheerde met zware passen op inspecteur Priembickel af. Deze verloor de greep op het geld en stamelde: 'T-te l-la... ' 'Net op tijd', snauwde commissaris Bas. 'Je bent er gloeiend bij.'

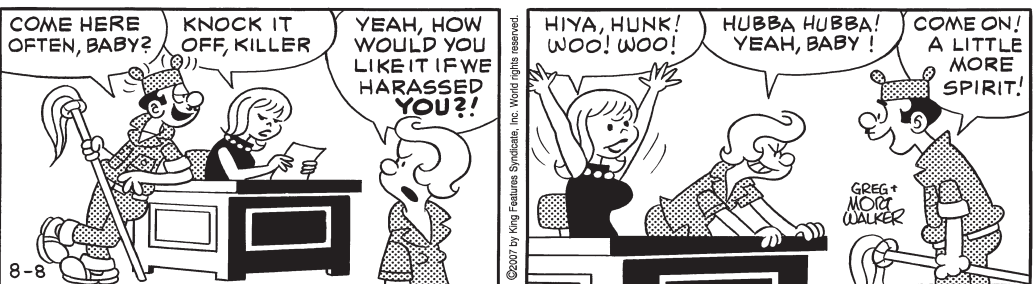
HENRY

By Carl Anderson



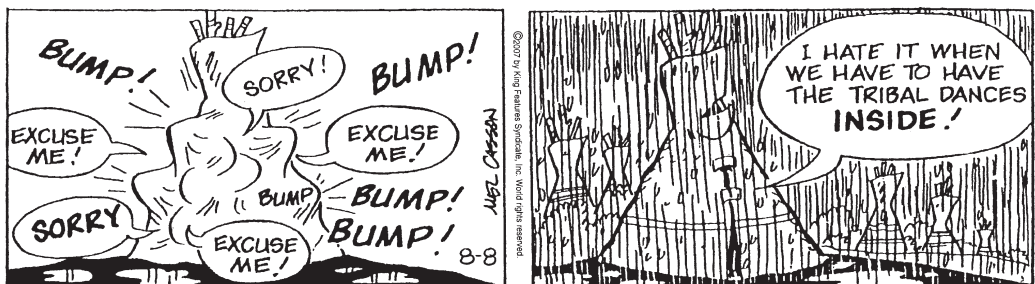
BEETLE BAILY

By Mort Walker



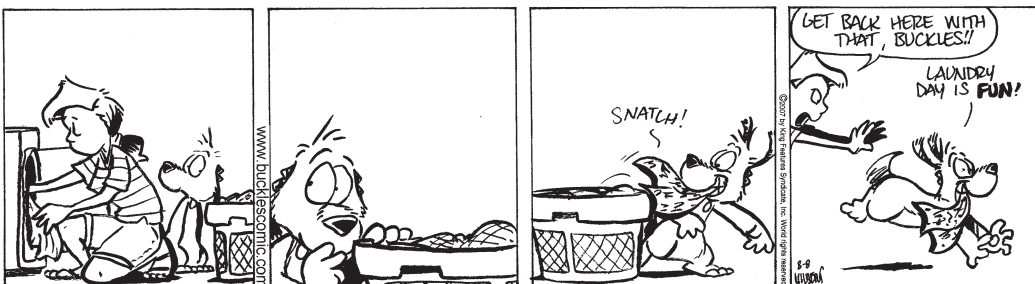
REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



BUCKLES

By David Gilbert



EURO

ING in trek

AMSTERDAM — In de Europese valutahandel werd voor de euro 1,3730 dollar neergeteld, ten opzichte van 1,3745 dollar bij het slot van de Europese beurzen dinsdag. De toonaangevende Europese beursgraadmeters gingen vanochtend omhoog, in navolging van het hogere slot op Wall Street. Beleggers voelden zich gesterkt door geruststellende woorden over de Amerikaanse economie vanuit het stelsel van centrale banken in de Verenigde Staten, de Federal Reserve. Ook sterke kwartaalcijfers van enkele bedrijven boden steun aan de handel.

In het eerste handelsuur klonk de graadmeter van grote fondsen op het Damrak, de AEX-index, 5,03 punten (1 procent) tot 526,46 punten. De MidKap, de index voor het middensegment, verbeterde een half procent tot 723,34 punten. De Londense FTSE-100 verbeterde 0,5 procent, de CAC-40 in Parijs klom 0,9 procent, terwijl de DAX in Frankfurt 0,7 procent hoger stond. De bankverzekeraar ING ging aan kop in de AEX-index met een winst van 4,4

procent, na de publicatie van sterke kwartaalcijfers. Verzekeraar Aegon, dat donderdag zijn tweedekwartaalcijfers bekendmaakt, stond op de tweede plaats op de lijst van hoofdfondsen met een winst van 2,2 procent. Het uitzendconcern Vedior was een van de weinige dalers met een kleine min van 0,2 procent. Bij de middelgrote fondsen stond Vediors branchegenoot USG bovenaan met een 2,5 procent hogere koers. De stijging volgt nadat de onderneming de afgelopen weken ruim een kwart van zijn beurswaarde is kwijtgeraakt.

Op de lokale markt in Amsterdam kreeg het aandeel Arcadis een daling van van 3,3 procent voor zijn kiezen. Het advies- en ingenieursbedrijf maakte voorbeurs tegevallende kwartaalcijfers en vooruitzichten bekend. Op de beurs in Frankfurt maakte Adidas, de grootste producent van sportartikelen in Europa, een koersprong van 4 procent. Het concern verraste beleggers vanochtend met een 27 procent hogere nettowinst over het tweede kwartaal.

TOKIO

Gerustgesteld

TOKIO — De beurshandel in Azië werd vandaag met winst afgesloten na geruststellende woorden van de Federal Reserve over de Amerikaanse economie en dankzij de hogere koersen op Wall Street. Vooral de financiële fondsen in het Verre Oosten gingen vooruit, geholpen door koopjesjagers. De Nikkei-index van 225 hoofdfondsen sloot met een winst van 107,51 punten (0,6 procent) op 17.029,28 punten. Daarmee is de hoofdgraadmeter in Tokio voor het eerst sinds eind juli weer terug boven de 17.000 puntengrens. De Kospi in Seoul sloot 2,3 procent hoger en de Hang Seng in Hongkong ging met een winst van 2,9 procent de handel uit. De All Ordinaries in Sydney eindigde 1,9 procent in de plus. De Australische centrale bank verhoogde vandaag zoals verwacht de rente met een kwart procentpunt naar 6,5 procent, het hoogste niveau in elf jaar. In Tokio steeg Mitsubishi UFJ Financial Group, de grootste bank van Japan, met 3,5 procent. In de voorgaande acht handelsdagen was het aandeel 8 procent in waarde gedaald. Mizuho Financial Group, de op een na grootste bank van Japan, won 3,6 procent. Dit

fonds was in de laatste anderhalve week 20 procent goedkoper geworden. In Sydney ging Macquarie Bank 5,6 procent omhoog en DBS Group, de grootste bank van Singapore, steeg 4,8 procent.

De Japanse overheid maakte bekend dat de orders voor machines in juni met 10,4 procent zijn gedaald, de sterkste daling sinds juli vorig jaar. Analisten rekenden op een afname met 1,9 procent. Komatsu, de op een na grootste machinebouwer ter wereld, daalde 4,6 procent. Hitachi Construction Machine zakte 4,5 procent. De Japanse exporteurs gingen omhoog door de verwachting dat de vraag in de Verenigde Staten niet zal afzakken. Canon, producent van kopiëermachines, digitale camera's en printers, steeg 1,1 procent. Advantest, de grootste fabrikant van testapparatuur voor de chipindustrie ter wereld, won 1,6 procent. Ook de telecomfondsen zaten stevig in de lift. KDDI, het op een na grootste mobiele telefoniebedrijf van Japan, won 5,2 procent, terwijl de op twee na grootste Softbank 4,5 procent steeg. De twee bedrijven hebben in juli meer nieuwe klanten aangetrokken.

WALL STREET

Opgeveerd

NEW YORK — De handel op de Amerikaanse effectenbeurzen veerde dinsdag op na het besluit van de Federal Reserve om het belangrijkste rentetarief ongewijzigd te laten. Het stelsel van centrale banken constateerde dat de problemen op de kredietmarkt een risico vormen voor de economische groei, maar de Fed stelde dat inflatie nog steeds de grootste zorg is. De Dow-Jonesindex sloot 0,3 procent ofwel 35,52 punten hoger op 13.504,30 punten. De breed samengestelde S&P 500-index steeg 0,6 procent ofwel 9,04 punten tot 1476,71 punten. De index van technologiebeurs Nasdaq noteerde 0,6 procent winst en steeg 14,27 punten tot een stand van 2561,60. Autofabrikant General Motors voerde de Dow-Jonesindex aan met een koerswinst van 3,2 procent. De aluminiumfabrikant Alcoa en de oliemaatschappij Exxon Mobil namen met koerswinsten van 2,6 procent een gedeelde tweede plaats in. Het aandeel van de zakenbank Goldman Sachs steeg 1,8 procent nadat de bank geruchten over de liquidatie van een van zijn hedgefondsen had ontkend. Branchegenoot Bear Stearns moest onlangs

een van zijn eigen hedgefondsen te hulp schieten. De speculatieve fondsen lijdten onder de malaise op de Amerikaanse huizen- en hypotheekmarkt. De olieprijs liep dinsdag met 0,5 procent op tot ruim 72,40 dollar per vat (van 159 liter). Aanvankelijk daalde de olieprijs na nieuws over problemen bij Amerikaanse raffinaderijen. Met deze lichte stijging komt een einde aan een prijsdaling met 6 dollar sinds de olieprijs vorige week een recordhoogte bereikte. De Amerikaanse oliemaatschappijen profiteerden van de opleving. Niet alleen Exxon Mobil, het grootste beursgenoteerde olieconcern, steeg sterk in waarde. Branchegenoot Chevron kreeg er 1,4 procent bij en ConocoPhillips won 1,3 procent. Daarmee was de sector de belangrijkste drijfveer achter de stijging van de S&P 500-index. Het aandeel Wynn Resorts steeg ruim 10 procent. Het casinobedrijf van miljardair Steve Wynn zag de omzet in het tweede kwartaal verdubbelen dankzij zijn nieuwe gokbedrijf op het Chinese eiland Macau. De sterke groei was boven verwachtingen van analisten. De euro noteerde van 1,3750 dollar tegen 1,3745 dollar bij het sluiten van de Europese beurzen.

BHP Billiton levert metaal voor olympische medailles



Het koperconcentraat van de Escondida-mijn in Chili wordt door een 170 meter lange pijpleiding naar de haven van Coloso gepompt.

SYDNEY — De Australische mijngigant BHP Billiton gaat de grondstoffen leveren voor de medailles van de Olympische en Paralympi-

sche Spelen van 2008. Het zilver, gebruikt in zowel de zilveren als gouden medailles, komt van BHP's Cannington-mijn in het Au-

stralische Queensland. De Chileense mijnen Escondida en Spence leveren het koperconcentraat voor de gouden en bronzen medailles.

Belang ABN-Amro verkocht

ING boekt winst van 2,56 miljard

AMSTERDAM — De bankverzekeraar ING heeft in het afgelopen tweede kwartaal onder de streep een winst behaald van 2,56 miljard euro (3,52 miljard dollar). Dat heeft ING vandaag bekendgemaakt. Dat is dik 27 procent meer dan in dezelfde periode vorig jaar, toen de winst 2 miljard euro bedroeg.

Het winstcijfer is vertekend door een eenmalige meevaller van de bankverzekeraar: de verkoop van een deel van zijn belang in concurrent ABN Amro, zo bleek vandaag. De nettowinst kwam daardoor veel hoger uit dan verwacht. ING streek met de verkoop 573 miljoen euro (789 miljoen dollar) op. ING had een belang van meer dan 5 procent in ABN Amro, waarvan nu nog zo'n 2 procent over is gebleven. Michel Tilmant, de bestuursvoorzitter van ING, zei over de verkoop van het belang: "We hadden een grote positie in ABN Amro en voelden wat

onzekerheden." ING gaat meer stukken ABN Amro verkopen. Ook is het concern van plan aandelen van het voedingsmiddelenconcern Numco, dat wordt overgenomen door het Franse Danone, van de hand te doen. ING verwacht daarmee in de tweede jaarhalf ongeveer 1,5 miljard euro op te strijken. Als eenmalige posten niet worden meegeteld, steeg de winst van ING met 8,2 procent tot 2,17 miljard euro. Dat is beter dan verwacht. Financieel analisten rekenden op een winst van 1,89 miljard euro.

John Hele, de financieel directeur, zei dat de problemen op de hypotheekmarkt in de Verenigde Staten dit jaar geen invloed zullen hebben op de resultaten van ING. "We hebben ongeveer 3,2 miljard euro (4,4 miljard dollar) uitstaan in waardepapieren die gerelateerd zijn aan de Amerikaanse hypotheekmarkt. Maar het overgrote deel hiervan is zeer goed gewaardeerd.

De marktwaarde van deze portefeuille was eind juli slechts 58 miljoen gedaald onder de 3,2 miljard euro", aldus Hele. Met de verzekeringsactiviteiten realiseerde ING een operationeel resultaat van bijna 2 miljard euro, bijna 50 procent meer dan in dezelfde periode vorig jaar. ING Direct, de internetbank van het concern, behaalde een operationele winst van 571 miljoen euro. Dat is 4 miljoen euro meer dan in dezelfde periode vorig jaar. ING trekt in de tweede jaarhalf 65 miljoen euro uit om de positie van deze tak te versterken. Eerder dit jaar liet ING weten de internetbank te gaan introduceren in Japan. De kwartaalcijfers werden op de Amsterdamse beurs enthousiast onthaald. ING was binnen de hoofdgraadmeter AEX de sterkste stijger. Het aandeel won vanochtend 4,4 procent tot 32,11 euro.

Lenovo wil Packard Bell overnemen

SHANGHAI — De Chinese computerfabrikant Lenovo overweegt branchegenoot Packard Bell over te nemen. Lenovo is hierover in gesprek met de Chinees-Amerikaanse zakenman John Hui, eigenaar van Packard Bell. Dat meldde Lenovo vandaag.

Packard Bell is een van de grootste pc-makers in Europa en heeft zijn hoofdkantoor in Nederland. John Hui nam het bedrijf vorig jaar over van het Japanse technologieconcern NEC. Lenovo, de op twee na grootste computermaker van de wereld, wil met de overname zijn positie op de West-Europese consumentenmarkt verstevigen.

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: aro@setamet.nl
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via PayPal zie website

Fed laat rente ongemoeid

WASHINGTON — Het Amerikaanse stelsel van centrale banken, de Fed, heeft dinsdag de rente zoals verwacht gelijk gehouden op 5,25 procent. Volgens het beleidsbepalende comité van de Federal Reserve was het besluit de rente ongewijzigd te laten unaniem. De Fed constateerde dat de problemen op de kredietmarkt een risico vormen voor de economische groei. Maar de centrale bank stelde dat inflatie nog steeds de grootste zorg is. De economie is volgens de bankiers nog steeds gezond. "Het lijkt

erop dat de economie de komende kwartalen in een gematigd tempo groeit", aldus de bank in een toelichting op het rentebesluit. De algemene verwachting van analisten was ook dat de rente gelijk zou blijven. Het is de negende opeenvolgende maal dat de rente blijft gehandhaafd op 5,25 procent. Het belangrijkste renteniveau in de Verenigde Staten is sinds juni vorig jaar ongewijzigd. Daarvoor werd de rente in zeventien achtereenvolgende stappen van een kwart procentpunt opgetrokken.

Russische miljardair neemt belang in GM

MOSKOU — De Russische miljardair Oleg Deripaska heeft een belang van ongeveer 5 procent genomen in de Amerikaanse autofabrikant General Motors (GM). De aluminiummagnaat is niet van plan zijn belang verder te vergroten of een bod uit te brengen op de rest van de aandelen. Dat meldde de Russische zakenkrant *Vedomosti* dinsdag. De aandelen GM werden gekocht op de open markt via de houdstermaatschappij Basic Element van Deripaska, aldus bronnen rondom de zakenman. Een woordvoerder van Basic Element wilde niet reageren op het bericht. Het Duitse blad *Manager Magazin* meldde vorig jaar oktober dat Deripaska een belang van 'enkele procenten' had genomen in GM. Volgens het zakenblad wilde hij dit belang uitbreiden tot 10 procent. De op een na grootste auto-

fabrikant van de Verenigde Staten boekte in het tweede kwartaal een nettowinst van 891 miljoen dollar tegen een verlies van 3,4 miljard dollar in dezelfde periode een jaar eerder. Het concern is bezig met een omvangrijke herstructurering om de kosten te drukken waarbij meer dan 30.000 banen in Noord-Amerika worden geschrapt. Deripaska is eigenaar van 's werelds grootste aluminiumproducent Rusal. Het concern ontstond vorig jaar uit de fusie tussen de Russische aluminiumbedrijven Rusal en Sual en de overname van de aluminiumactiviteiten van het Zwitserse handelshuis Glencore. Deripaska is ook grootaandeelhouder van de Russische autofabrikant AvtoGaz. Het zakenblad *Forbes* schat zijn fortuin op 16,8 miljard dollar, waarmee de 39-jarige oligarch de op een na rijkste man van Rusland zou zijn.

Groei arbeidsproductiviteit VS valt licht tegen

WASHINGTON — De arbeidsproductiviteit in de Verenigde Staten is in het tweede kwartaal met 1,8 procent gestegen vergeleken met dezelfde periode een jaar eerder. Dat maakte het Amerikaanse ministerie van Arbeid dinsdag bekend op basis van voorlopige cijfers. De productiviteit van de Amerikaanse werknemer, exclusief de agrarische sector, viel iets tegen. Analisten gingen in doorsnee uit van een toename van 2 procent. Het is wel de sterkste groei van de arbeidsproductiviteit in de VS sinds het eerste kwartaal van 2006. Toen

nam de productiviteit met 2,5 procent toe. In het eerste kwartaal van dit jaar nam de arbeidsproductiviteit met een herziene 0,7 procent toe op jaarbasis, waar eerder een stijging met 1 procent werd gemeld. Het ministerie maakte ook cijfers bekend over de arbeidskosten. Die stegen in de afgelopen drie maanden met 2,1 procent. Dat is meer dan verwacht. Analisten rekenden gemiddeld op een stijging van de loonkosten met 1,8 procent. In het eerste kwartaal namen de arbeidskosten in de VS nog met 3 procent toe op jaarbasis.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	7-Aug		PREV.	8-Aug		
DOW JONES	13504.30	13504.30 AEX		521.43	527.93		
S&P 500	1476.71	1476.71 ABN AMRO HLDG		35.69	35.98		
NASDAQ	2561.60	2561.60 AEGON NV		13.09	13.57		
RUSSELL 2000	774.13	774.13 AHOLD NV		9.03	9.06		
MSCI EAFE	2179.44	2192.98 AIR FRANCE-KLM		33.25	32.67		
S P 500 BOND YLD	4.59	4.45 AKZO NOBEL		58.29	59.41		
SPDR TRUST SER 1	147.80	147.80 ASML HOLDING NV		21.16	21.15		
DIAMONDS TRUST	135.05	135.05 CORPORATE EXPRES		10.07	10.12		
ISHARES-DJ DIV	69.27	69.27 DSM (KONIN)		37.56	37.63		
ISHARES-DJ HEAL	68.73	68.73 FORTIS		28.31	28.19		
ISHARES-DJ CN GD	62.47	62.47 GETRONICS NV		6.10	6.19		
ALTRIA GROUP INC	69.22	69.22 HAGEMEYER NV		3.72	3.76		
AMAZON.COM INC	79.14	79.14 HAL TRUST-UTS		82.68	82.97		
AMERICAN EXPRESS	60.43	60.43 HEINEKEN NV		44.40	44.65		
ANHEUSER BUSCH	50.08	50.08 ING GROEP NV-CVA		30.76	31.89		
BIOGEN IDEC INC	58.28	58.28 INTECH NV		62.42	61.98		
CISCO SYSTEMS	28.70	28.70 KPN (KONIN) NV		11.10	11.13		
CITIGROUP INC	48.59	48.59 NUMICO NV		53.70	53.70		
DISNEY (WALT) CO	34.55	34.55 PHILIPS ELECTRON		28.70	28.93		
ENRON PHARMACEUT	7.06	7.06 REED ELSEVIER		12.98	13.19		
GENERAL ELECTRIC	39.48	39.48 ROBOCO NV		24.59	28.92		
HEWLETT-PACKARD	48.48	48.48 ROLINCO NV		28.98	25.23		
HOME DEPOT INC	36.40	36.40 RORENTO NV		43.17	43.10		
IBM	113.53	113.53 ROYAL DUTCH SHA		27.66	27.90		
INTEL CORP	24.14	24.14 TINT NV		30.53	30.85		
ISHARES-SP SCVAL	73.80	73.80 TOMTOM		45.30	44.16		
JOHNSON&JOHNSON	62.08	62.08 UNILEVER NV-CVA		21.98	22.21		
MEDTRONIC INC	53.72	53.72 WESSIAEN NV		11.50	11.41		
MICROSOFT CORP	29.55	29.55 WOLTERS KLUWER		21.23	21.66		
3M CO	88.03	88.03 WP-STEWART HLDG		183.30	182.60		
MOTOROLA INC	16.46	16.46 VERSATEL TELECOM		0.57	0.57		
POWERSH-QQQ	48.31	48.31					
NVIDIA CORP	43.58	43.58					
PFIZER INC	24.35	24.35					
PROCTER & GAMBLE	65.23	65.23 HEND PAN EUR SM		29.19	29.19		
QUALCOMM INC	40.55	40.55 HEND JAP SM CO		23.14	23.14		
ROYAL DUTCH-ADR	76.57	76.57 HEND PAC EQUITY		76.12	76.12		
SCHLUMBERGER LTD	88.76	88.76 HEND CONT EUR EC		33.59	33.59		
SPDR NEXTEL CO	20.22	20.22 HEND GLOBAL TECH		29.50	29.50		
SYSCO CORP	32.41	32.41					
TEXAS INSTRUMENT	34.01	34.01					
TIME WARNER INC	18.61	18.61 USDIEUR		118.830	119.230		
TORREY PINES THER	6.87	6.87 USDIEUR		1.374	1.381		
YAHOO! INC	23.41	23.41 CANUSD		1.055	1.050		

90 years of professional service

Investment Stockbrokers

MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V. INVESTMENT DIVISION

Investment@mcb-bank.com www.mcb-bank.com
Scharloeweg 31, tel: 466-1818 fax: 466-1633

Rus gooide raket 'na beschieting' af boven Georgië

TBILISI — Een raket die de-ze week in Georgië terecht-kwam is niet door een Russi-sche straaljager afgeschoten, maar na een beschieting los-gelaten. Dat heeft een bron bij het Georgische onderzoek naar de hoogopgelopen kwes-tie vandaag gezegd.

De piloot van het gevechts-vliegtuig, dat zich ver in Ge-orgisch luchtruim bevond, wierp het projectiel af nadat hij onder vuur was geko-men van militairen in het afgescheiden Zuid-Ossetië. Vermoedelijk hebben de re-bellen het toestel aangezien voor een Georgisch gevechts-vliegtuig. Rusland steunt de regering van het gebied op de zuidflanken van de Kau-kasus juist.

De raket landde zonder te exploderen in een boeren-veld, 65 kilometer van de Georgische hoofdstad Tbi-lisi. Rusland heeft elke be-trokkenheid bij het incident afgewezen. Ook woensdag ontkende Moskou dat een van zijn straaljagers het Georgische luchtruim had geschonden. De Zuid-Osse-



Foto: AFP/Vano Silanov

Een Georgische expert onderzoekt de resten van de raket die bij Tsitelubani 'uit de lucht kwam vallen'.

tische afscheidingsregering noemde de Georgische versie van het incident 'absurd'. De Europese Unie riep Rus-land en Georgië vandaag op

zich terughoudend op te stel-len. De relaties tussen beide landen verslechterden sinds de westers georiënteerde Mikhail Saakashvili in 2004

president van Georgië werd. Hij haalde zijn Kaukasische land steeds meer uit de in-vloedsfeer van de grote noor-derbuur.

Grote bagage-chaos op vliegveld Rome

ROME — Op de luchthaven Fiumicino van Rome is van-daag een speciale task force van tachtig extra arbeiders aan de slag te gaan om ach-terstanden in de afhande-ling van de bagage van rei-zigers weg te werken. Er liggen nog meer dan 2000 koffers op de task force te wachten.

MADRID — De illegale im-migratie over zee naar Spanje is in de eerste zeven maanden van dit jaar met 55 procent af-genomen in vergelijking met dezelfde periode vorig jaar. Dat heeft de krant *El País* vandaag gemeld op basis van informatie van het ministerie van Binnenlandse Zaken. In de periode van januari tot

en met juli 2007 bereikten bijna 8000 Afrikaanse ille-galen via zee de Canarische Eilanden of via de Straat van Gibraltar het vasteland van Spanje. In dezelfde periode in 2006 waren dat er ruim 17.000. Volgens het Spaanse ministerie van Binnenlandse Zaken zijn landen als Senegal en Marokko scherper gaan

controleren op illegale immi-gratie vanaf hun grondgebied naar Spanje. In samenwer-king met onder meer het Eu-ropeese agentschap voor grens-bewaking Frontex heeft Sene-gal sinds september ongeveer 1200 illegale immigranten onderschept. Ook Spanje zelf zet meer middelen in voor de controle op illegalen.

Minder illegalen over zee naar Spanje

Belgisch ministerie verbiedt veiling reuzenhaai

ZEEBRUGGE — De visvei-ling in het Vlaamse Zeebrug-ge mag een enorme haai niet verkopen. Het ministerie van Landbouw heeft daar een stokje voor gestoken, omdat de vis beschermd is, bevestigde directeur Eddy Landuyt van de veiling van-daag. De dode reuzenhaai is zes meter lang en weegt bijna 2000 kilo. De veiling van het dier zou een unicum in de ge-schiedenis van de Zeebrugse visveiling worden. Maar enkele diervriende-lijke Belgische ambtenaren

beslisten dinsdagavond, toen ze de lading controleerden, dat van veiling geen sprake kon zijn. Het is verboden de-zen beschermde reuzenhaaien te vangen en dus ook om ze te verkopen. De autoriteiten laten de vis nu vernietigen. Op deze ma-nier wil de overheid voorko-men dat vissers nog meer van deze haaien, die veel geld waard zijn, 'per ongeluk' vangen. Van het dier zijn en-kele monsters genomen, be-doeld voor wetenschappelijk onderzoek. Volgens deskundigen gaat

het om een Cetorhinus Maximus. Deze reuzenhaai, na de walvishaai de grootste levende vis in alle wereld-zeëën, kan tot twaalf meter lang worden. Het Belgische exemplaar, dat 'slechts' zes meter lang is, werd gevangen in de Kel-tische Zee tussen tussen Ier-land en Engeland. Volgens een van de vissers zwom het dier in een groot net en leverde het een doodstrijd van bijna vijf uur. De Zee-brugse visser had in zijn he-le leven nog nooit zo'n grote haai gezien.

Gestolen Picasso's teruggevonden

PARIJS — De Franse politie heeft dinsdag drie werken van Pablo Picasso (1881-1973) in goede staat terug-gevonden die in februari wa-ren gestolen uit de Parijse woning van een kleindochter van de schilder. Dat heeft de krant *Le Figaro* gemeld op zijn website. De werken zijn samen ongeveer 50 miljoen euro waard. De politie heeft drie verdachten aangehouden. Het gaat om twee schilde-rijen en een tekening. Een schilderij is een portret van Picasso's dochter uit 1938

(Maya Met Pop, 60 bij 40 centimeter), het ander een portret van Picasso's tweede en laatste vrouw, Jacqueline (170 bij 150 centimeter). Zij werden gestolen uit het ap-partement van Diana Wid-maier-Picasso, de dochter van Maya. Volgens deskundigen zijn de teruggevonden schilde-rijen belangrijke werken uit het oeuvre van Picasso. Zijn geliefde Therese Walter bracht in 1936 Maya ter we-reld. Van Jacqueline Roque, waarmee Picasso van 1961 tot zijn dood getrouwd was,

maakte de schilder talrijke portretten. Werken van de kunstenaar waren regelmatig het doel-wit van dieven. In 1976 wer-den bij een van de grootste kunstroven op Franse bodem in Avignon 118 Picasso's ge-stolen. Nog in februari vorig jaar werd het kostbare schil-derij De Dans beschadigd tij-dens een roofoverval op een museum in Rio de Janeiro, waarbij in totaal vier Picas-so's verdwenen. Picasso geldt als een van de grootste schilders van de twintigste eeuw.

Salvadoraanse troepen naar Irak



Foto: AFP/José Cabreza

OPICO — De Salvadoraanse soldaat Juan Carlos Rodriguez troost zijn moeder en dochter tijdens een afscheidsbijeenkomst van 280 leden van het Cuscatlan-bataljon die maandag naar Irak vertrokken. El Salvador is het enige Latijns-Amerikaanse land dat troepen levert voor de VN-missie in Irak.

BAGDAD — In Bagdad is sinds vanochtend een rij-verbod voor alle voertuigen van kracht in verband met een belangrijke sjiitische bedevaart die de komende dagen in de Iraakse hoofd-stad wordt gehouden. Dat heeft een adviseur van de Iraakse premier laten

Bagdad op slot voor sjiitische bedevaart

weten. Het rijverbod en andere strenge veiligheids-maatregelen om aanslagen door soennitische opstande-lingen te voorkomen, zullen

naar verwachting tot en met zaterdag duren. De processie ter ere van imam Musa Kadhim, die in 799 overleed, trekt jaarlijks

Turkije en Irak sluiten pact tegen PKK

ANKARA — Turkije en Irak zijn overeengekomen hun samenwerking in de strijd tegen de Koerdische Arbeiderspartij (PKK) te verster-ken. Dat hebben de premiers van beide landen, Recep Erdogan en Nuri al-Maliki, dinsdag bekendgemaakt tijdens een gemeenschappelijke persconferentie.

De spanningen waren de af-gelopen maanden opgelopen in het grensgebied, waar het Turkse leger tienduizenden militairen heeft samenge-trokken om infiltratie van PKK-strijders vanuit Irak te voorkomen. De Koerdi-sche afscheidingsorganisatie heeft haar hoofdkwartier in Noord-Irak, dat door Iraakse Koerden wordt bestuurd. Turkije beschuldigt de Iraak-se Koerden van steun aan de Turkse Koerden met wapens en explosieven. Duizenden PKK-strijders die naar Irak zijn uitgeweken, hebben sinds begin dit jaar hun aan-vallen op het zuidoosten van Turkije versterkt.

vele duizenden sjiitische pelgrims naar de hoofdstad. Twee jaar geleden kwamen bijna duizend mensen om het leven toen door geruch-ten over een zelfmoordaans-lag paniek uitbrak in de mensenmassa. Veel pelgrims werden vertrapt of verdron-ken in de rivier de Tigris.

hurry hurry!

Yellow Pages Advertisers!

Aruba Yellow Pages would like to remind all our New advertising customers that the deadline for the 2007-2008 Yellow Pages Book, is August 17th 2007. Thank you for advertising with the Aruba Yellow Pages.

Think Aruba Yellow Pages ■ Tel - 582-0485 ■ www.arubayp.com

